

13.1

filmförderung hamburg
schleswig-holstein

berlinale 7.2. – 17.2. 2013

interview: rike steyer & sven halfar über dead

zoom: wunderwerk animiert

location: hanseatische materialverwaltung

berlinale 7.2. – 17.2. 2013

interview: rike steyer & sven halfar about dead

zoom: wunderwerk animates

location: hanseatische materialverwaltung

aufblende



gold – du kannst mehr als du denkst





04 berlinale

Der Film **LOSE YOUR HEAD** von Stefan Westerwelle ist einer von sieben geförderten Projekten auf der Berlinale 2013. **The film LOSE YOUR HEAD by Stefan Westerwelle is one of seven funded projects at Berlinale 2013.**



08 berlinale

Zur Weltpremiere von **DeAD** hat aufblende mit der Produzentin Rike Steyer und dem Regisseur Sven Halfar gesprochen. **aufblende spoke to producer Rike Steyer and director Sven Halfar on the occasion of the DeAD world premiere.**



14 focus

Erfolgreiches Crowdfunding ist kein Zufall: Sina Greinert über die Vorteile der Plattform Nordstarter. **Successful crowdfunding is no matter of chance: Sina Greinert on the advantages of the Nordstarter platform.**

inhalt contents

03 editorial

04 berlinale

sieben geförderte filme im programm
interview mit rike steyer und sven halfar
media auf der berlinale
seven funded films on the programme
interview with rike steyer and sven halfar
media at the berlinale

10 ffhsh news

first motion: future media 2.0 starts now!
film & recht 2013
first motion: future media 2.0 starts now!
film & legal issues 2013

12 zoom

wunderwerk animiert
wunderwerk animates

14 focus

regionale finanzkraft: nordstarter
regional financial power: nordstarter

16 projekte projects

abgedreht
starts kino & tv
grüne aussichten: tamtam film
einsteigen bitte: die wilde 13
completed films
cinema & tv release dates
green prospects: tamtam film
all aboard: die wilde 13

21 location

materieller mehrwert: hanseatische
materialverwaltung
material value added: hanseatische
materialverwaltung

22 szene scene

klappe auf! kurzfilmfestival
zehn jahre dokfilmwoche
training mit media
weiterbildung: meister/in medienproduktion
seminare und workshops
film- & fernsehrecht kompakt
klappe auf! short film festival
ten years of dokfilmwoche
training with media
qualification: master in media production
seminars and workshops
film & legal issues compact

26 in production

30 kontakte contacts

impressum imprint aufblende 13.1

herausgeber publisher Eva Hubert, Geschäftsführerin/Executive Director
Filmförderung Hamburg Schleswig-Holstein, Friedensallee 14-16, 22765
Hamburg, Tel +49(0)40-398370, Fax +49(0)40-398 37 10, www.ffhsh.de
redaktion & texte edition, news & features Helen Peetzen, Marcel Wicker
redaktion engl. version editor engl. version Oliver von Below **mitarbeit** con-
tributors Heike Goede, Thomas Künzel, Maren Buske, Caroline Rohr **kon-**
zept concept Sigrid Guergen **gestaltung design** büro für mitteilungen **druck**
printed by Druckerei in St. Pauli **gedruckt auf** printed on Envirotop 100%
Recycling Papier/paper **erscheinungsweise publication dates** 3x im Jahr je-
weils zu den Festivals in Berlin, Cannes und Filmfest Hamburg / 3 x a year,
on the occasion of the festivals in Berlin and Cannes and Filmfest Hamburg
anzeigen ad marketing manager s_guergen@gmx.de. Redaktionsschluss

für die Ausgabe 13.2/time of going to press for the edition 13.2: 10.3.2013.
Ihre Pressemitteilungen senden Sie bitte an/please send your press re-
leases to: peetzen@ffhsh.de **bestellung subscription** Die aufblende kann
kostenlos bestellt werden unter/aufblende can be ordered free of charge
under www.ffhsh.de
bildnachweis credits titel Parapictures Film Production **2** Mutter-Film, Skalar
Film, Robert Wincierz/Valentin Gagarin/Shujun Wong **3** Revolver Media/Coin
Film/Svenja von Schultendorff, Parapictures Film Production, FFHSH/Marcel Wicker
4 Concorde Filmverleih **5** P. Rausch/Galeria Alaska, Parapictures Film Production
6 Victor Orozco Ramirez, Badlands Film **7** Rohfilm, Realistfilm, Corazón International
8 Skalar Film **9** Fritz Brinckmann, F. Steyer **10** Bettina Herzner, Fiction 2.0, FFHSH
12 WunderWerk **13** WunderWerk, Thienemann Verlag, WunderWerk **14** Miguel Ferraz
15 Ro-

bert Wincierz/Valentin Gagarin/Shujun Wong **16** Revolver Media/Coin
Film/Svenja von Schultendorff, Skalar Film, Oliver Boczek, Neue Schön-
hauser Filmproduktion/Nadja Klier, Claire Walka **18** Salzgeber & Co. **19**
Riva Filmproduktion, Concorde Filmverleih, Parapictures Film Production,
Tamtam Film **20** Hirn & Wanst/Paul Spengemann, Alfred Behrens **21**
FFHSH/Marcel Wicker **23** Concorde Filmverleih

Die Filmförderung Hamburg Schleswig-Holstein ist eine Gesellschaft der
Freien und Hansestadt Hamburg und des Landes Schleswig-Holstein.



16 abgedreht

Zahlreiche Projekte aus Hamburg und Schleswig-Holstein sind fertiggestellt, darunter auch SUPERNOVA. Numerous projects from Hamburg and Schleswig-Holstein have been completed, including SUPERNOVA.



18 projekte projects

Am 28.2.2013 startet GOLD – DU KANNST MEHR ALS DU DENKST von Michael Hammon in den deutschen Kinos. 28.2.2013 sees the German cinema release of GOLD – DU KANNST MEHR ALS DU DENKST by Michael Hammon.



21 location

Petra Sommer und Jens Gottschau retten Materialien, Kulissen und Requisiten vor dem Container. Petra Sommer and Jens Gottschau save building material, sets and props from being scrapped.

MIT DER ABSCHLUSSKONFERENZ IN RIGA Anfang Dezember endete das EU-Projekt FIRST MOTION unter Federführung der Filmförderung Hamburg Schleswig-Holstein. Im Mittelpunkt der dreijährigen Projektarbeit stand der digitale Wandel als Chance für neue Geschäftsmodelle im AV-Bereich. Die FFHSH ist Mitglied des weiterhin bestehenden Expertengremiums und wird die Ergebnisse des Projektes in der Branche verbreiten sowie das Know-how der zehn Partner aus sieben Ländern für Workshops und Diskussionsrunden nutzen (s. S. 10).

Auch in diesem Jahr wird die FFHSH ihre »grünen« Aktivitäten fortsetzen: Zur Berlinale erscheint mit GREEN FILM SHOOTING ein Special, das die vielen Facetten grüner Filmarbeit auf nationaler und internationaler Ebene beleuchtet. Nicht nur der Kurzfilm GLOOMY SABBATH der Firma Tamtam Film wurde nach grünen Kriterien gedreht, auch Michael Bully Herbig möchte seinen neuesten Kinofilm BUDDY in Hamburg nachhaltig produzieren. Auf der Dienstleisterseite gibt es neue kreative Geschäftsideen, die das grüne Thema aufgreifen: Die Hanseatische Materialverwaltung lagert ausrangierte Filmrequisiten und stellt sie für Film- und Theaterprojekte neu zur Verfügung (s. S. 21).

Wir freuen uns besonders, dass das internationale und hochkarätig besetzte Filmprojekt NACHTZUG

NACH LISSABON, koproduziert von zwei Hamburger Firmen (Studio Hamburg FilmProduktion und C-Films) im Berlinale-Wettbewerb außer Konkurrenz läuft.

Erstmals haben wir die Come Together Party als Jahresauftakt mit vielen Freunden und Kollegen im east Hotel & Restaurant gefeiert. Über 800 Gäste waren begeistert von der Location. Der jährliche Branchenevent wird durch zahlreiche Partner und Sponsoren ermöglicht, bei denen wir uns für ihre Unterstützung sehr herzlich bedanken!

Als Beilage der aufblende finden Sie unseren Jahresbericht 2012 u. a. mit einer Übersicht über Festivalteilnahmen und Filmerfolge geförderter Filme des vergangenen Jahres und über die vielfältigen Aktivitäten der Filmförderung Hamburg Schleswig-Holstein sowie das Regionale Kulturprogramm des 34. Deutschen Evangelischen Kirchentages, an dem die FFHSH als Vertreterin der Filmbranche beteiligt war.

Viel Spaß beim Lesen wünscht Eva Hubert, Geschäftsführerin

IN EARLY DECEMBER, THE EU PROJECT FIRST MOTION, coordinated by Filmförderung Hamburg Schleswig-Holstein, came to its end at a closing conference in Riga. The three-year project centred on digital change as an opportunity for novel business models in the AV industry. FFHSH remains a member

of the expert committee, spreading the project's results within the industry, and making use of the collected know-how of ten members from seven nations in workshops and discussion rounds (See p. 10). 2013 sees a continuation of FFHSH's "green" activities: Berlinale marks the publication of the "Green Film Shooting" special, examining various aspects of national and international green film work. Various films were shot in Hamburg in accordance with green criteria, but service providers, too, are developing creative new ideas, e.g. Hanseatische Materialverwaltung, who collect, store and hire out discarded film props (See p. 21). We are particularly pleased that the international, star-cast film project NIGHT TRAIN TO LISBON, co-produced by two Hamburg-based companies (Studio Hamburg FilmProduktion and C-Films) is being shown out of competition at the Berlinale. For the first time, we celebrated our annual "Come Together Party" at the east Hotel & Restaurant. More than 800 guests were enthusiastic about the new location. We would like to thank our sponsors for enabling this industry get together! Please find enclosed our 2012 financial report and the regional cultural programme of the 34. German Protestant Kirchentag, at which FFHSH represented the film industry, as supplements to this edition of aufblende.

Wishing you enjoyable reading,
Eva Hubert, Executive Director



nachtzug nach lissabon

berlinale 2013



out in ost-berlin – lesben und schwule in der ddr



gold – du kannst mehr als du denkst

Im diesjährigen Wettbewerb läuft Bille Augusts **NACHTZUG NACH LISSABON** außer Konkurrenz. Die Sektion »Perspektive Deutsches Kino« zeigt das Spielfilmdebüt **DeAD** von Sven Halfar als Weltpremiere und den Gewinner des First Steps Awards 2012 **REALITY 2.0** von Victor Orozco Ramirez. Im »Panorama« sind die Produktionen **LOSE YOUR HEAD** von Stefan Westerwelle, **MEINE SCHWESTERN** von Lars Kraume sowie **OUT IN OST-BERLIN – LESBEN UND SCHWULE IN DER DDR** von Jochen Hick und Andreas Strohfeldt zu sehen. Seine Weltpremiere feiert Michael Hammon mit dem Film **GOLD – DU KANNST MEHR ALS DU DENKST** als »Berlinale Special«. Außerdem werden in der Marktreihe **LOLA@Berlinale** elf weitere geförderte Projekte präsentiert.

Um seinem Alltagstrott zu entgehen reist der Schweizer Professor Raimund Gregorius nach Lissabon, wo ihm ein Buch des portugiesischen Autors Prado in die Hände fällt. In seiner Begeisterung beginnt Gregorius zu recherchieren und macht sich schließlich auf die Suche nach Prado. Bille Augusts hochkarätig besetzter Spielfilm **NACHTZUG NACH LISSABON** ist eine Romanverfilmung des gleichnamigen Bestsellers von Pascal Mercier. An der Seite des Hollywoodstars Jeremy Irons spielen auch Martina Gedeck, Jack Huston und Mélanie Laurent.

»Das ist feinstes Pulp aus Hamburg«, erklärt Sektionsleiterin Linda Söffker die Entscheidung, in der Reihe »Perspektive Deutsches Kino« Sven Halfars Spielfilmdebüt **DeAD** zu zeigen. Brachial, tragisch und komisch zugleich erzählt der Film von Patrick und seinem unberechenbaren Kumpel Elmer, die auf dem 60. Geburtstag von Patricks mutmaßlichem Erzeuger auftauchen. Statt einem harmonischen Familienfest erwartet sie dort allerdings eine scheinheilige Pseudoidylle. Auch Produzentin Rike Steyer liefert mit **DeAD** ihr Spielfilmdebüt ab: »Es ist sicherlich ein harter Film, nicht für jedermann, aber dafür haben wir die Probleme nicht verweicht.«

REALITY 2.0 von Victor Orozco Ramirez hat den First Steps Award 2012 in der Kategorie »Dokumentarfilm« gewonnen, nun zeigt die »Perspektive« den animierten Kurzfilm über Drogengewalt in Mexiko auf der Berlinale. »Es war Herbst, als ich nach Deutschland kam. Ich dachte, an diesem für mich exotischen Ort könnte ich mich von Mexiko ein wenig distanzieren, aber ich habe mich geirrt. Die Narcos haben mich brutal eingeholt.«

In **MEINE SCHWESTERN** erzählt Lars Kraume von der schwerherzkranken Linda, die ohne ihre gesundheitlichen Probleme wohl ein ganz anderes Leben gelebt hätte. Der Film begleitet ihre zwei Schwestern, die in der ständigen Gewissheit leben, dass Linda nicht mehr lange bei ihnen sein wird. Deswegen steigen die drei für ein paar Tage aus ihrem Trott aus. Die Badlands-Produktion mit Jördis Triebel, Lisa Hagmeister und Nina Kunzendorf wird in der Sektion »Panorama« gezeigt.

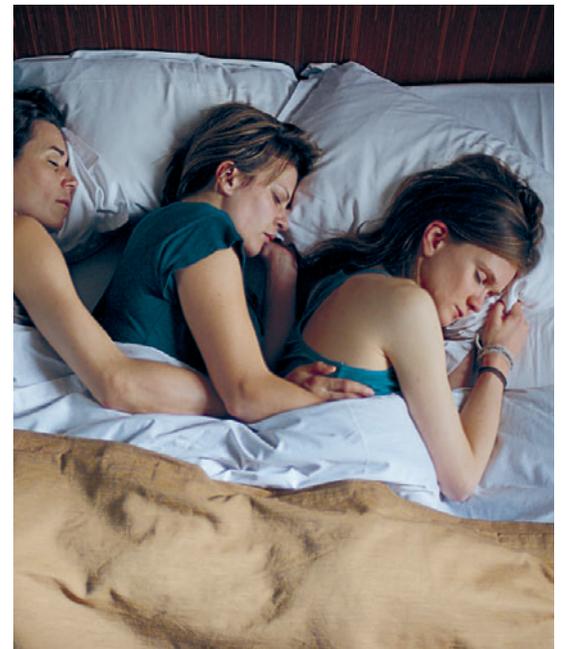
Die Weltpremiere von Stefan Westerwelles **LOSE YOUR HEAD** zeigt einen spanischen Partytouristen auf seinem Streifzug durch die Berliner Clubszene. Seine Ähnlichkeit mit einem jungen griechischen Studenten verstrickt ihn in mysteriöse Ereignisse.

Der Psychothriller wurde inspiriert vom Verschwinden eines jungen Portugiesen nach einer Nacht im Berliner Berghain 2009.

Bei der Gleichstellung von Homosexualität war die DDR der BRD juristisch weit voraus. In der Öffentlichkeit suchte man aber vergeblich nach Szenelokalitäten und Identifikationsfiguren. Jochen Hick und Andreas Strohfeldt vergleichen in **OUT IN OST-BERLIN – LESBEN UND SCHWULE IN DER DDR** die gleichen Verlangen in unterschiedlichen politischen Systemen und lassen homosexuelle Protagonisten von ihren Hoffnungen beim Mauerfall 1989 erzählen. Ein Film über drei außergewöhnliche Menschen und ihren Weg zu den Paralympics ist **GOLD – DU KANNST MEHR ALS DU DENKST** von Michael Hammon. Begleitet werden der blinde Marathonläufer Henry Wanyoike, die querschnittgelähmte Kirsten Bruhn sowie der Rennstuhlfahrer Kurt Fearnley. Der Film zeigt drei Ausnahmesportler in ihrem Alltag, beim Training und während der Wettkämpfe. So wird ganz deutlich, wo es Barrieren gibt und wie sie bewältigt werden können. Der Film startet bereits am 28.2.2013 in den deutschen Kinos.



reality 2.0



meine schwestern

BERLINALE 2013 This year's Competition programme includes Bille August's NIGHT TRAIN TO LISBON out of competition. The "Perspektive Deutsches Kino" section features the world premiere of Sven Halfar's feature film debut DeAD, and the winner of the 2012 First Steps Award, REALITY 2.0 by Victor Orozco Ramirez. "Panorama" presents the productions LOSE YOUR HEAD by Stefan Westerwelle, MY SISTERS by Lars Kraume and Jochen Hick's and Andreas Strohfeldt's OUT IN OST-BERLIN – LESBEN UND SCHWULE IN DER DDR. Michael Hammon's film GOLD – DU KANNST MEHR ALS DU DENKST has its world premiere as a "Berlinale Special". The market series LOLA@Berlinale includes another 11 funded projects.

In an attempt to escape his everyday routine, Professor Raimund Gregorius travels to Lisbon, where he discovers a book by the Portuguese author Prado. Utterly enthralled, he sets out on a quest to find Prado. Bille August's star-cast feature film NIGHT TRAIN TO LISBON is an adaptation of the bestselling novel by Pascal Mercier. Jeremy Irons stars alongside Martina Gedeck and August Diehl. "Finest pulp from Hamburg" is how Linda Söffker, Head of the "Perspektive Deutsches Kino" section describes Sven Halfar's feature film debut DeAD. Brutal, tragic and comical all at once, the film recounts the tale of Patrick and his volatile friend Elmer, who show up on the 60. birthday of Patrick's supposed biological father and are confronted with sanctimonious harmony. "It's a tough film, not suitable for everyone. But we chose not to play down any of the issues," says producer Rike Steyer. REALITY 2.0 by Victor Orozco Ramirez won the 2012 First Steps Award in the "Documentary Film" category. Now the animated short film about violence in Mexico is shown in the "Perspektive" section at the Berlinale. "It was autumn when I first arrived in Germany. I thought I might be able to distance myself from Mexico, but I was wrong. The narcs caught up with me relentlessly." Lars Kraume's MY SISTERS tells the story of Linda, who suffers from a severe case of heart disease. Her two sisters live in constant awareness of her imminent departure from their lives. Together they decide to take a few days off. The Badlands production starring Jördis Triebel, Lisa Hagmeister and Nina Kunzendorf is being shown in the "Panorama" section. The world premiere of Stefan Westerwelle's LOSE YOUR HEAD shows a Spanish party tourist on a foray through the Berlin club scene. His likeness to a Greek student causes him to become enmeshed in mysterious events. The psychological thriller was inspired by the disappearance of a young Portuguese after he spent the night in the Berlin Berghain club in 2009. In terms of the equal treatment of homosexuals before the law, the GDR was far more advanced than the FRG. However, gay bars or role models were non-existent. Jochen Hick's and Andreas Strohfeldt's OUT IN OST-BERLIN – LESBEN UND SCHWULE IN DER DDR compares the identical desires in these different political systems and allows his homo-

sexual protagonists to voice their hopes at the fall of the Berlin Wall in 1989. GOLD – DU KANNST MEHR ALS DU DENKST by Michael Hammon is a film about three extraordinary people and their journey to the paralympics. It accompanies the blind marathon runner Henry Wanyoike, the paraplegic Kirsten Bruhn and the wheelchair racer Kurt Fearnley. The film portrays three exceptional athletes in their everyday lives, during training and at the games. It becomes very clear as to where the barriers are and how they can be overcome. The film is released in German cinemas on 28.2.2013.

shooting stars 2013

Saskia Rosendahl ist der deutsche Shooting Star 2013. Die 19-jährige Schauspielerin wird zusammen mit neun weiteren europäischen Jungstars auf der 63. Berlinale für ihre herausragende schauspielerische Leistung mit dem Shooting Stars Award ausgezeichnet. Im Rahmen des mehrtägigen Programms bringt European Film Promotion (EFP) die zehn ausgewählten Shooting Stars – Europe's Best Young Actors mit wichtigen Vertretern der internationalen Filmindustrie und Presse zusammen und fördert so ihre internationalen Karrieren. Saskia Rosendahl wurde für ihre Leistung in LORE beim Stockholm Film Festival 2012 als beste Schauspielerin ausgezeichnet. Ihr Filmdebüt gab sie in Wolfgang Dinslages FÜR ELISE. 2013 wird sie in DER GESCHMACK VON APFELKERNEN neben Hannah Herzsprung (Shooting Star 2008) zu sehen sein. Eine fünfköpfige Jury, darunter die Kölner Produzentin Bettina Brokemper, hat die zehn Shooting Stars aus einer Gruppe von 27 Nominierten ausgewählt. Das Projekt Shooting Stars wird vom MEDIA-Programm der EU, den beteiligten EFP-Mitgliedsländern und weiteren Kooperationspartnern unterstützt.

SHOOTING STARS 2013 Saskia Rosendahl is the 2013 German Shooting Star. The 19-year-old receives a Shooting Star award

alongside nine other actors at the 63. Berlinale. In collaboration with various representatives of the European film industry and press, European Film Promotion (EFP) has selected ten Shooting Stars – Europe's Best Young Actors, in order to support them in their international career. Saskia Rosendahl received an award as best actress at the 2012 Stockholm Film Festival for her performance in LORE; she had her film debut in Wolfgang Dinslage's FÜR ELISE; in 2013 she stars in DER GESCHMACK VON APFELKERNEN alongside Hannah Herzsprung (Shooting Star 2008). A jury of five selected the Shooting Stars from a group of 27 nominees. The Shooting Stars project is funded by the EU MEDIA Programme, the EFP member states and further cooperation partners.

European Film Promotion, +49(0)40-390 62 52, www.shooting-stars.eu

lola@berlinale

In der eigenen Marktreihe Lola@Berlinale präsentiert die Berlinale in Kooperation mit der Deutschen Filmakademie und German Films zum dritten Mal die 46 für den Deutschen Filmpreis 2013 vorausgewählten Filme einem internationalen Fachpublikum. Insgesamt elf geförderte Filme stehen auf dem Programm von LOLA@Berlinale: DIE ABENTEUER DES HUCK FINN, FRAKTUS, FÜNF FREUNDE 2, GNADE, HEINO JAEGER – LOOK BEFORE YOU KUCK, HEUTE BIN ICH BLOND, DIE KIRCHE BLEIBT IM DORF, DAS LEBEN IST NICHTS FÜR FEIGLINGS, LORE, REVISION und DAS VENEDIG PRINZIP.

LOLA@BERLINALE In cooperation with Deutsche Filmakademie and German Films, Berlinale presents its third LOLA@Berlinale programme, in which 46 film selected to compete for the Deutscher Filmpreis 2013 are presented to an international specialist audience. The programme includes altogether eleven films supported by Filmförderung Hamburg Schleswig-Holstein: DIE ABENTEUER DES HUCK FINN, FRAKTUS, FÜNF FREUNDE 2, GNADE, HEINO JAEGER – LOOK BEFORE YOU KUCK, HEUTE BIN ICH BLOND, DIE KIRCHE BLEIBT IM DORF, DAS LEBEN IST NICHTS FÜR FEIGLINGS, LORE, REVISION and THE VENICE SYNDROM.

Deutsche Filmakademie, +49(0)30-257 58 79-0, www.deutsche-filmakademie.de



shooting star saskia rosendahl als lore



heino jäger – look before you kuck



fraktus

short cuts

►► Vom 7. bis 17.2.2013 präsentiert sich die Filmförderung Hamburg Schleswig-Holstein bei der Berlinale am Stand von Focus Germany auf dem European Film Market im Martin-Gropius-Bau, Niederkirchnerstr. 7.

Filmförderung Hamburg Schleswig-Holstein is on location at the Berlinale from 7. to 17.2.2013 at the Focus Germany stand at the European Film Market, Martin-Gropius-Bau, Niederkirchnerstr. 7.

Filmförderung Hamburg Schleswig-Holstein c/o Berlinale, +49(0)30 889-14 419, berlinale@ffhsh.de, www.ffhsh.de

►► Am 9.2.2013 lädt die Filmförderung Hamburg Schleswig-Holstein zum »Co-Production Dinner« mit Präsentation von verschiedenen nationalen und internationalen Projekten und Netzwerken in die Vertretung der Freien und Hansestadt Hamburg in Berlin ein. Das Treffen mit europäischen und internationalen Produzenten und Vertretern von Förderinstitutionen dient dem Austausch und der Vertiefung bestehender Kontakte. Einlass mit persönlicher Einladung.

On 9.2.2013, Filmförderung Hamburg Schleswig-Holstein is hosting its "Co-production Dinner", which includes the presentation of various national and international projects and networks at Vertretung der Freien und Hansestadt Hamburg in Berlin. The meeting with European and international producers and funding institutions serves the exchange of information and the deepening of existing contacts. Admittance with personal invitation only.

Filmförderung Hamburg Schleswig-Holstein, +49(0)40-398 37-0, www.ffhsh.de

►► Am ersten Berlinale-Sonntag findet der Hamburger Senatsempfang in der Landesvertretung statt. Gastgeber des »Hamburger Filmbrunchs« am 10.2.2013 von 11 bis 13 Uhr sind der Senat der Freien und Hansestadt Hamburg und die Filmförderung Hamburg Schleswig-Holstein. Einlass mit persönlicher Einladung.

The first Berlinale Sunday features a reception by the Senate of Hamburg at Landesvertretung. The Senate of the Free and Hanseatic City of Hamburg and Filmförderung Hamburg Schleswig-Holstein are hosting the "Hamburg Film Brunch" on 10.2.2013 from 11 am to 1 pm. Admittance with personal invitation only.

Filmförderung Hamburg Schleswig-Holstein, +49(0)40-398 37-0, www.ffhsh.de

►► Die German Film Commissions sind am 10. und 11.2.2013 jeweils von 9 bis 11 Uhr auf dem Coproduction Market anzutreffen. Bei Kaffee und Croissants können sich nationale und internationale Festivalgäste über den vielseitigen Produktionsstandort Deutschland informieren.

The German Film Commissions are on location at the Co-production Market on 10. and 11.2.2013 from 9 to 11 am. Over coffee and croissants, national and international festival guests can gather information about Germany as a versatile shooting location.

Film Commission der Filmförderung Hamburg Schleswig-Holstein, +49(0)-398 37-15, www.fchsh.de, www.location-germany.de

►► Das europäische Film Commissioner Netzwerk EuFCN präsentiert sich in diesem Jahr erneut auf dem MEDIA-Stand im Martin-Gropius-Bau, Niederkirchnerstr. 7. Von der Film Commission Hamburg ist Christiane Scholz vor Ort und steht für Fragen zur Verfügung. Das EuFCN lädt außerdem am 11.2.2013 von 19 bis 21 Uhr zu einem Empfang in die Vertretung des Landes Brandenburg beim Bund, In den Ministergärten 3, ein. Einlass nur mit persönlicher Einladung.

The EuFCN European Film Commissioner Network presents itself at the MEDIA stand, Martin-Gropius-Bau, Niederkirchnerstr. 7. Christiane Scholz is on location, representing Film Commission Hamburg. EuFCN is also hosting a reception on 11.2.2013 from 7 to 9 pm at Vertretung des Landes Brandenburg beim Bund, In den Ministergärten 3. Admittance with personal invitation only.

Film Commission der Filmförderung Hamburg Schleswig-Holstein, +49(0)-398 37-15, www.fchsh.de, www.eufcn.net

►► Am 12.2.2013 ab 18.30 Uhr lädt First Motion, das New-Media-Projekt der Filmförderung Hamburg Schleswig-Holstein, zum Berlinale-Empfang in die Vertretung des Landes Schleswig-Holstein beim Bund, In den Ministergärten 8, ein. Einlass mit persönlicher Einladung.

First Motion, the new media project by Filmförderung Hamburg Schleswig-Holstein is hosting a Berlinale reception on 12.2.2012 at 6.30 pm, at Vertretung des Landes Schleswig-Holstein beim Bund, In den Ministergärten 8. Admittance with personal invitation only.

First Motion c/o Filmförderung Hamburg Schleswig-Holstein, +49(0)40-398 37-291, www.firstmotion.eu

media & berlinale

Während der Berlinale stehen wieder MEDIA-Vertreter aus Brüssel sowie der Desk und Antennen aus ganz Europa unter dem MEDIA-Umbrella auf dem Europäischen Film Markt (EFM) für Beratungen und Informationen zu allen MEDIA-Themen zur Verfügung. Auch die Koproduktionsinitiative »Share-your-

Slate«, organisiert von MEDIA Desk Deutschland, wird wieder am MEDIA-Stand stattfinden: Seit 2004 gibt es für alle Slate-Förderempfänger die Möglichkeit, an fünf Tagen einander ihre Projekte in Entwicklung vorzustellen. Am 11.2.2012 gibt es erneut den MEDIA Infoday mit Informationen rund um die verschiedenen Bereiche des Förderprogramms. Die Veranstaltung findet im Ritz-Carlton, Potsdamer Platz 3, statt. Eine verbindliche Anmeldung bei MEDIA Desk ist erforderlich.

MEDIA representatives from Brussels and their colleagues from Desk and Antennen will be on location at the Berlinale at the MEDIA Umbrella at the European Film Market (EFM), and are available for counselling and queries on MEDIA issues. The co-production initiative "Share-your-Slate" also takes place at the MEDIA stand: Since 2004, all Slate funding recipients have the opportunity of presenting their projects to one another throughout five days. The MEDIA Infoday takes place on 11.2.2013, featuring information on the various aspects of the MEDIA support programme. The event takes place at the Ritz-Carlton, Potsdamer Platz 3. A binding registration with MEDIA Desk is required.

MEDIA Desk Deutschland, +49(0)40-390 65 85, www.mediadesk.de

MEDIA GEFÖRDERTE FILME MEDIA SUPPORTED FILMS (AUSWAHL/SELECTION)

Wettbewerb LAYLA FOURIE (DE/ZA/FR/NL) Pia Marais PARADIES: HOFFNUNG PARADISE: HOPE (AU/FR/DE) Ulrich Seidl NACHTZUG NACH LISSABON NIGHT TRAIN TO LISBON (DE/CH/PO) Bille August CHILD'S POSE (RO) Călin Peter Netzer

Panorama IT'S ALL SO QUIET (NL/DE) Nanouk Leopold THE ACT OF KILLING (DK/NO/UK) Joshua Oppenheimer

Forum CIRCLES (DE/SRB/FR/HR/SI) Srdan Golubovic THE WEIGHT OF ELEPHANTS (DK/NZ) Daniel Joseph Borgman

Generation Kplus THE ZIGZAG KID (NL/BE) Vincent Bal

LOLA@Berlinale HANNAH ARENDT Margarethe von Trotta LORE Cate Shortland LUDWIG II. Peter Sehr, Marie Noëll MORE THAN HONEY Markus Imhoof DAS VENEDIG PRINZIP THE VENICE SYNDROM Andreas Pichler DIE VERMESSUNG DER WELT MEASURING THE WORLD Detlev Buck



dead



Der Spielfilm DeAD feiert bei den 63. Internationalen Filmfestspielen in Berlin Weltpremiere. aufblende hat mit der Produzentin des Films, Rike Steyer von der Hamburger Firma Skalar Film, und dem Autor und Regisseur Sven Halfar gesprochen.

heimsuchung

visitation

aufblende Herzlichen Glückwunsch! Ihr Film läuft in Berlin in der »Perspektive Deutsches Kino«, ein großer Erfolg für einen mutigen Film, der quasi ohne öffentliches Geld entstanden ist. Was zeichnet Ihren Film aus, was könnte die Auswahljury überzeugt haben?

rike steyer Ich denke, es ist vor allem die Konsequenz, mit der die Geschichte erzählt wird. Es ist sicherlich ein harter Film, nicht für jedermann, aber dafür haben wir die Probleme nicht verweicht. Wir konnten ohne Redaktion oder Verleih den Mut beweisen, der vielen Filmen fehlt. Und ich denke auch, dass seine untypische Art, dieses »nicht-Deutsche«, den Film auszeichnet.

aufblende Ein junger Mann macht sich nach dem Selbstmord der Mutter auf die Suche nach seinem Erzeuger, der sich nie zu ihm bekannt hat. Was heißt für Sie Vaterfigur, was bedeuten familiäre Strukturen und familiärer Halt?

sven halfar Unser Film *DeAD* weist sehr viele persönliche Bezüge und Parallelen mit meinem eigenen Leben auf. Ein Gefühl der Verlorenheit und die Sehnsucht nach Halt und Liebe sind Empfindungen, die ich selbst gespürt habe. Der Wunsch, meinen Vater aufzusuchen, wurde über die Jahre zu einem Verlangen. Immer wieder habe ich mich nach einem Tag in einer heilen Familienidylle gesehnt und danach, von meinem Vater geliebt, gelobt und wahrgenommen zu werden. Mein Vater ist »leider« bis heute nicht aufzufinden. So kam mir die Idee, wie es wohl ist, einen Menschen aufzusuchen, den man nicht kennt, und sich ihm gegenüber als seinen Sohn auszugeben. Der Film zeigt genau dieses Extrem, das ich selbst in mir spüre, und diese Gefühle möchte ich zum Ausdruck bringen. Der Film behandelt außerdem eine Thematik, mit der sich viele identifizieren werden. Ich bin kein Einzelfall, und die Kinder, die ohne Vater aufwachsen, nehmen tagtäglich zu. Gerade in Zeiten zunehmender Kriminalität und Hilflosigkeit in der Gesellschaft ist es mir wichtig zu zeigen, dass Väter eine Verantwortung haben, der sie sich oft nicht bewusst sind. Das Thema ist mir auch wichtig, weil ich selbst verantwortungsbewusster Vater von drei Söhnen bin. Ich lebe in einer geregelten Patchwork-Familie und es ist ein einzigartiges Gefühl, die Entwicklung der eigenen Kinder mitzuerleben, sie in ihrem Heranwachsen zu unterstützen und ihnen ein Leben in behüteten, geregelten Verhältnissen zu ermöglichen.

aufblende *DeAD* ist Ihr erster Langspielfilm, komplett in Hamburg gedreht. Er eröffnet sehr neue und ungewöhnliche Blicke auf die Stadt. Was bedeuten Orte für Sie?

sven halfar Der Ort ist eines der prägnantesten Elemente meiner Filme. Sie bestimmen die Welt meiner Figuren und kreieren die Atmosphäre. Ein guter

Ort muss »leben«. Die Orte müssen für mich einen universell starken Charakter haben. Ich möchte, dass meine Geschichten überall Gültigkeit besitzen und nicht in einem bestimmten Land oder einer Stadt angesiedelt sind. Hamburg inspiriert mich nach wie vor beim Schreiben meiner Geschichten. Die Stadt bietet unglaublich viele spannende und ausgefallene Orte, an denen man jedes erdenkliche Genre drehen könnte. Und nach wie vor hoffe ich, dass sich in Zukunft mehr Genrefilme realisieren lassen.

aufblende Gibt es Pläne für eine weitere Zusammenarbeit zwischen Ihnen? Wie geht es mit dem Film weiter?

rike steyer *DeAD* wollen wir im Rahmen der Berlinale gerne verkaufen mit dem Ziel, den Film in die Kinos zu bringen – denn dafür haben wir ihn gemacht. Eine konkrete weitere Zusammenarbeit zwischen Sven und mir gibt es noch nicht, da wir beide mit anderen Projekten ziemlich eingespannt sind, aber bei so einer erfolgreichen Konstellation wird es sicher eine Fortsetzung geben...

aufblende Was wünschen Sie sich von und für die Hamburger Filmbranche?

sven halfar Es wäre unbedingt erstrebenswert, noch mehr junge, an der HfBK und HMS ausgebildete Talente an Hamburg zu binden. Die Stadt zahlt viel Geld für diese hoch qualifizierte Ausbildung. Es müssen mehr Anreize geschaffen werden. Dafür ist es wichtig, dass der NDR sich selbst in die Pflicht nimmt und sich für den Hamburger Nachwuchs noch mehr verantwortlich fühlt, ihn finanziell unterstützt und inhaltlich fördert. Ein Debütfilm im Jahr ist einfach zu wenig. Gut wäre außerdem, einen eigenen Nachwuchsfördertopf bei der hiesigen Filmförderung einzurichten, um mehr kreatives und individuelles Kino zu fördern.

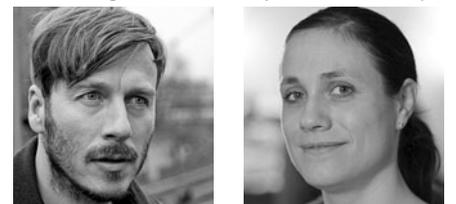
rike steyer Auch als Nachwuchsproduzentin würde ich mir eine konkretere Zusammenarbeit und einen offeneren Umgang des hier angesiedelten Senders für den Nachwuchs wünschen. Schließlich müssen auch Nachwuchsproduzenten von irgendetwas leben und können nicht immer Filme privat finanzieren. Ich glaube auch, dass grundsätzlich mehr Standortpolitik betrieben werden muss, damit es weiterhin Filme »Made in Hamburg« gibt. Als Drehort ist Hamburg fantastisch, aber wenn das Finanzielle nicht stimmt, wandern immer mehr Firmen und Kreative nach Berlin und München ab. Mit meiner Firma Skalar Film habe ich mich bewusst für Hamburg entschieden.

THE FEATURE FILM DEAD IS PREMIERING at the 63. Berlinale. aufblende spoke to the film's producer, Rike Steyer of Skalar Film, and filmmaker Sven Halfar.

aufblende Congratulations! Your film is being shown in the "Perspektive Deutsches Kino" section in Berlin. A great success for a film that was produced almost entirely without public fi-

nance. What aspects of your film do you think convinced the selection jury? rike steyer Probably the consistency in the story's narration. It is a tough film, not suitable for everyone as we did not dilute any of the problems. Without any editors and distributors involved, we were able to display the courage that is missing in so many films today. I think that's another aspect: the film's atypicalness, its "un-Germanness". aufblende Following his mother's suicide, a young man sets out to find his biological father. What do father figure and family structures signify to you? sven halfar *DeAD* boasts a number of references and parallels to my own life. A sense of forlornness and a longing for security and love are emotions that I am familiar with. Over the years, wishing to find my father has become a veritable desire. I have repeatedly longed for a family idyll in which I am loved, praised and acknowledged by my father. "Unfortunately", my father remains untraceable to this day. I developed the idea of seeking out someone unknown and presenting oneself as their son. The film treats a topic which many people can identify with. The number of children who grow up fatherless is increasing. Especially in these times of high crime rates and social helplessness, I would like to demonstrate that fathers have a responsibility that they often remain unaware of. I have three children of my own and we live in an organized patchwork family. It is a unique sensation to witness their development and support them and enable them to live in secure, structured environment. aufblende *DeAD* is your first full-length feature film, shot entirely in Hamburg. It opens up new, unusual perspectives of the city. What do locations signify to you? sven halfar Locations are amongst the most incisive elements in my films. They determine the world and the atmosphere that surround my characters. A good location must "live". For me, locations must have a universally strong character. The story should be valid everywhere, and not bound to a single country or city. Hamburg inspires me when I write. It has so many interesting and unusual places at which one could shoot any feasible genre. And I hope that the future will bring many more genre films. aufblende Are there plans for another cooperation between the two of you? And what are the next steps for this film? rike steyer We hope to sell *DeAD* at the Berlinale, with the aim of seeing it released in the cinema – which is what we made it for! There are no specific plans for a cooperation between Sven and myself at the moment, and we are both currently involved in other time-consuming projects, but such a successful constellation is bound to be continued... aufblende What do you wish for with respect to Hamburg's film industry? sven halfar It would be worthwhile for Hamburg to hold onto more of its young, trained talents from HfBK and HMS. The city spends a lot of money on this highly qualified training. There should be more incentives afterwards, e.g. by NDR. One debut film per annum is not enough. It would also be good to have support funds for young filmmakers at the local film funding institution. rike steyer As a young producer, I, too, would welcome more cooperation and an open approach to young film professionals by NDR. After all, young producers, too, must live off something and cannot fund films out of their own pockets. I also believe there should be an increase in regional economic policy to bring about an increase in films that are "Made in Hamburg". Hamburg is a fantastic shooting location, but if the financial aspects are unsound, more and more companies and creative minds will move to Berlin or Munich. I myself have made a conscious decision to stay in Hamburg with my company Skalar Film. Skalar Film, +49(0)40-72 66 73 71, www.skalarfilm.de

regisseur sven halfar, produzentin rike steyer



voraus- schauend

Mit der Konferenz »Future Media 2.0 Starts Now!« am 5. und 6. Dezember 2012 in Riga endete das von der Filmförderung Hamburg Schleswig-Holstein initiierte EU-Projekt **FIRST MOTION**. Ziel der dreijährigen Arbeit war es, die audiovisuelle Branche im Ostseeraum weiter zu entwickeln, untereinander zu vernetzen und dabei neue digitale Produktions- und Distributionsmöglichkeiten zu erschließen.



fish & onions



superhero blog



bernd-günther nahm, leiter der filmwerkstatt kiel / head of filmwerkstatt kiel

looking ahead

16 geförderte Crossmedia-Projekte, eine Vertriebsplattform, die Einrichtung eines Crossmedia-Studiengangs, Marktanalysen und Studien u. a. zu rechtlichen Aspekten der Filmproduktion sind die Ergebnisse der intensiven Zusammenarbeit zwischen den FIRST MOTION-Partnern aus Dänemark (The Alexandra Institute, Filmby Aarhus), Deutschland (Filmförderung Hamburg Schleswig-Holstein), Estland (Baltic Film and Media School, Estonian Film Foundation), Lettland (National Film Centre of Latvia), Norwegen (University of Agder), Polen (Lodz

City Council, High-Tech Accelerator, University of Lodz Foundation) und Schweden (Boost Helsingborg). Im Bereich Forschung und Entwicklung mit dem Fokus auf Interaktion zwischen Publikum und handelnden Personen, alternativen Finanzierungsmethoden, zeit- und ressourcensparenden Produktionsverfahren sowie neuen Vertriebswegen sind aus insgesamt 160 Einreichungen in zwei Ausschreibungsrunden 16 Crossmedia-Projekte ausgewählt worden, darunter aus Deutschland **SUPERHERO BLOG** von Stefan Gieren, **FISH & ONIONS** von Marc

Brummund, **FIVE MINUTES TO THE FUTURE** von Christoph Corves und **TELL ME WHO YOU ARE** von Jessica Landt und Falk Nagel. »Neben der finanziellen Unterstützung haben die Filmemacher an zwei internationalen Workshops teilgenommen, wurden durch FIRST MOTION-Mentoren individuell beraten und bei der digitalen Veröffentlichung und Vermarktung des Pilotprojekts unterstützt«, erläutert FIRST MOTION-Projektleiterin Julia Grosch. Mit Baltic Universe (www.balticuniverse.com) entwickelten die norwegischen und lettischen Partner in Zu-

sammenarbeit mit der Filmförderung Hamburg Schleswig-Holstein eine Vertriebsplattform, die die komplette Produktionsabwicklung von Cross- und Transmediaprojekten sowie den Vertrieb von Filmen als Video-on-Demand ermöglicht. In Zusammenarbeit mit der Baltic Film and Media School (BFM) in Tallinn wurde der Master-Studiengang Crossmedia Production gegründet. Seit 2011 wird erforscht und gelehrt, wie audiovisuelle Inhalte in neue interaktive mediale Plattformen übertragen werden und wie Geschäftsmodelle dafür aussehen könnten. Aufgrund der großen Nachfrage wurde 2012 zusätzlich ein Bachelor-Studiengang eingerichtet. Im nächsten Jahr wird die BFM in Fortführung der FIRST MOTION-Workshops erstmals eine Sommerakademie zum Thema Crossmedia-Produktion anbieten. Neben Studien zu aktuellen Entwicklungen der audiovisuellen Branche hat FIRST MOTION mehrere Publikationen herausgegeben. Die Projektpartner aus Dänemark definierten in einem Handbuch (»The Handbook on Cluster Landscapes«) Richtlinien für kreative Cluster, die polnischen Partner publizierten mit dem IPR-Guide einen Ratgeber, der wichtige nationale Gesetze und Vorschriften der Staaten im Ostseeraum in Sachen digitale Vertriebsrechte erläutert. Auch über das offizielle Projektende hinaus wird das gewählte Expertengremium (Eva Hubert, FFHSH, Charlotte Appelgren, Cine-Regio, Jan Lundin, Baltic Sea States Secretariat/BCSS, Dr. Eberhard Schmidt-Elsaesser, Staatssekretär Schleswig-Holstein, Edith Sepp, Kultusministerium Estland) die Ergebnisse und Inhalte des FIRST MOTION-Projektes weiter verbreiten und die initiierten Projekte begleiten. Die FFHSH wird 2013 für Hamburg und Schleswig-Holstein eine mehrteilige Crossmedia-Seminarreihe anbieten und bei der Auftaktveranstaltung am 20.2.2013 die vier norddeutschen Crossmedia-Projekte vorstellen, die im Rahmen von FIRST MOTION entwickelt wurden.

THE "FUTURE MEDIA 2.0 STARTS NOW!" conference on 5. and 6. December 2012 in Riga marked the closing event of the EU project FIRST MOTION, initiated by Filmförderung Hamburg Schleswig-Holstein. The three-year project aimed at further developing the Baltic audiovisual industry, creating networks and opening up new means of digital production and distribution. 16 funded cross-media projects, a distribution platform, a cross-media university course, market analyses and studies on the legal issues of film production are the results of the intense cooperation amongst the FIRST MOTION partners from Denmark (The Alexandra Institute, Filmby Aarhus), Germany (Filmförderung Hamburg Schleswig-Holstein), Estonia (Baltic Film and Media School, Estonian Film Foundation), Latvia (National Film Centre of Latvia), Norway (University of Agder), Poland (Lodz

City Council, High-Tech Accelerator, University of Lodz Foundation) and Sweden (Boost Helsingborg). Focusing on interaction between audiences and acting personae, alternative financing, time and resource economization, and new means of distribution, 16 cross-media projects were selected from 160 applications. German projects include SUPERHERO BLOG by Stefan Gieren, FISH & ONIONS by Marc Brummund, FIVE MINUTES TO THE FUTURE by Christoph Corves and TELL ME WHO YOU ARE by Jessica Landt and Falk Nagel. "Besides receiving financial support, the filmmakers participated in two international workshops, received individual counselling by FIRST MOTION mentors, and were supported in the digital publication and marketing of the pilot project," says FIRST MOTION project manager Julia Grosch. The Norwegian and Latvian partners collaborated with FFHSH to create Baltic Universe (www.balticuniverse.com), a distribution platform for the complete production of cross and trans-media projects as well as the sale of films by Video On Demand. A Masters course in Cross-Media Production was created in cooperation with the Baltic Film and Media School (BFM) in Tallinn in 2011, which was augmented by a Bachelor's course in 2012. Next year the BFM will continue the work from the FIRST MOTION workshops with a cross-media summer academy. Besides studies on current audiovisual developments, FIRST MOTION has released a number of publications: the Handbook on Cluster Landscapes (with its Danish partners), and the IPR-Guide on digital distribution-relevant national laws and regulations in the Baltic Region (with its Polish partners). Even after the project has been completed, FIRST MOTION results and contents will continue to be spread and projects accompanied by the expert committee (Eva Hubert, FFHSH, Charlotte Appelgren, Cine-Regio, Jan Lundin, Council of the Baltic Sea States/BCSS, Dr. Eberhard Schmidt-Elsaesser, State Secretary of Schleswig-Holstein, Edith Sepp, Ministry of Culture of Estonia).

FIRST MOTION c/o Filmförderung Hamburg Schleswig-Holstein, +49(0)40-398 37-291, www.firstmotion.eu

film & recht

Die Veranstaltungsreihe Filmworkshops Film & Recht in Kooperation mit der Kanzlei Unverzagt von Have geht 2013 in die nächste Runde. Auf dem Programm stehen am 4.2. Bildrechte bei Gegenständen, die versehentlich oder hintergründig im Filmbild auftauchen. Rechtliche Grundlagen zu Autorenverträgen werden am 25.3. besprochen. Das Tagesseminar am 10.6. beschäftigt sich mit alternativen Auswertungsformen in digitalen Medien. Am 26.8. soll danach gefragt werden, wie Filmvermarktung und Social Media zusammenkommen können. Die alljährliche Paneldiskussion anlässlich des Filmfestes Hamburg findet am 30.9. statt. Abschließend geht es am 18.11. um rechtliche Grundlagen und Entwicklungen von Crowdfunding.

FILM AND LEGAL ISSUES The Film & Legal Issues film workshops, in cooperation with the solicitor's office Unverzagt von Have, continue in 2013: 4.2.: Image rights to accidentally placed or background objects in film images; 25.3.: Legal basics for

authors' contracts; 10.6.: Alternative forms of exploitation for digital media; 26.8.: Film marketing meets social media; 30.9.: Annual panel discussion at Filmfest Hamburg; 18.11.: Legal basics and developments of crowdfunding.

Filmförderung Hamburg Schleswig-Holstein, +49(0)40-398 37-0, www.ffhsh.de

short cuts

►► Der nächste Einreichtermin für das Gremium I, Projekte mit Herstellungskosten über 800.000 Euro, ist der 17.4.2013. Für das Gremium II, Projekte mit Herstellungskosten bis zu 800.000 Euro, können Anträge bis zum 27.2.2013 eingereicht werden. Die Filmwerkstatt Kiel nimmt Anträge bis zum 15.3.2013 entgegen. Für die Kinopreise Hamburg und die Kinopreise Schleswig-Holstein kann für das Programmjahr 2012 jeweils bis zum 31.3.2013 eingereicht werden.

The next application deadline for Committee I, for projects with production costs of more than 800,000 euros, is 17.4.2013. The application deadline for Committee II, for projects with production costs of less than 800,000 euros, is 27.2.2013. The application deadline for funding by Filmwerkstatt Kiel is 15.3.2013. Applications for the Hamburg and Schleswig-Holstein Cinema Awards for the 2012 programme year can be submitted until 31.3.2013.

Filmförderung Hamburg Schleswig-Holstein, +49(0)40-398 37-0, www.ffhsh.de

►► Zum 17. Mal präsentiert das Filmfest Schleswig-Holstein Augenweide vom 14. bis 17.3.2013 Dokumentar- und Kurzspielfilme im Kommunalen Kino Pumpe in Kiel und bringt in der Sektion »Filmdock« internationale Dokumentarfilme bis 30 Minuten zur Aufführung. Veranstaltet wird das Festival von der Filmwerkstatt Kiel in Kooperation mit der Kulturellen Filmförderung Schleswig-Holstein e.V. und der Kieler Pumpe.

The 17th Filmfest Schleswig-Holstein Augenweide presents documentaries and short films at Kiel's Pumpe cinema from 14.3. to 17.3.2013. Their section "Filmdock" features international documentaries of up to 30 minutes length. The festival is organized by Filmwerkstatt Kiel in cooperation with Kulturelle Filmförderung Schleswig-Holstein e.V. and the Pumpe cinema. Filmwerkstatt Kiel, +49(0)431-551 439, www.fwhsh.de

►► In Kooperation mit der Filmjournalistin Birgit Heidsiek und dem Filmfachmagazin »Filmecho Filmwoche« gibt die Filmförderung Hamburg Schleswig-Holstein zur Berlinale die Sonderpublikation GREEN FILM SHOOTING heraus. Das Magazin informiert über die nationalen und internationalen Aktivitäten im Bereich grüner und nachhaltiger Filmarbeit. Mit dem Grünen Drehpass hat die FFHSH bereits 2011 auch in Deutschland das wichtige Thema angesprochen, das nun in Arbeitsgruppen, Workshops und Expertenrunden weiter vertieft wird.

Filmförderung Hamburg Schleswig-Holstein has released a special GREEN FILM SHOOTING publication in cooperation with the film journalist Birgit Heidsiek and the film magazine Filmecho Filmwoche. The publication offers information on national and international activities in the field of green and sustainable film work. By issuing the Green Shooting Pass in 2011, FFHSH had previously begun pressing the issue in Germany, which is now being intensified by means of work groups, workshops, and expert discussion rounds.

Filmförderung Hamburg Schleswig-Holstein, +49(0)40-398 37-15, www.ffhsh.de



die zauberflöte

Ritter, Hasen, Bären, Prinzessinnen und wilde Kerle – in der Jarrestraße 44 wohnen sie unter einem Dach. Dort befinden sich die Büroräume und die kreativen Zellen der Hamburger Produktionsfirma WunderWerk, die für so erfolgreiche Animationsserien und -kinofilme wie BRIEFE VON FELIX, DIE WILDEN KERLE, DER MONDBÄR, PRINZESSIN LILLIFEE und DER KLEINE RITTER TRENK verantwortlich zeichnet.

Seit 2009 bündelt die ndF: mit Sitz in Hamburg und München unter der Leitung von Frank Piscator ihre Aktivitäten im Animationsfilmbereich in der Firma WunderWerk. Gesellschafter und verlässliche Partner sind die ndF: und der Weltvertrieb Beta Film. »Die ndF: wurde nie mit der Produktion von Anima-

tionsfilmen in Verbindung gebracht, obwohl wir schon mit Serien und Kinofilmen wie LOGGERHEADS und FELIX – EIN HASE AUF WELTREISE seit Jahren in diesem Bereich aktiv sind«, erläutert Produzentin Gisela Schäfer die Entscheidung für eine eigene Firma als sichtbares Label. Die nationalen

und internationalen Geschäftspartner schätzen besonders die für Animationsprojekte so wichtigen ausgefeilten Finanzierungskonzepte des WunderWerk-Teams, Redakteure, Autoren und Kreative den unbedingten Willen zur Transparenz und Teamarbeit. »Wir setzen vor allem auf Partnerschaft mit allen Beteiligten in einem langwierigen und zeitintensiven Produktionsprozess«, erläutert Sunna Isenberg, Producerin und Head of Development, die Firmenphilosophie und vergleicht ihre Tätigkeit mit einem Langstreckenlauf. Die gleichbleibende Energie bei der Arbeit an den Projekten sei ebenso wichtig wie Geduld und ein langer Atem in der Kommunikation mit den Kreativen. Neben dem Kinofilm DER KLEINE RITTER TRENK arbeitet WunderWerk zurzeit an der TV-Serie WIR KINDER VOM MÖWENWEG nach den gleichnamigen Büchern von Kirsten Boie sowie an dem Kinofilm CRAZY ISLAND mit den bekannten Figuren des Zeichners Mordillo. In Zusammenarbeit mit der Edel AG entsteht der Film DIE ZAUBERFLÖTE und mit Trikk17 wird zurzeit DR. BRUMM entwickelt. Aktuell produziert WunderWerk den Kinofilm DER KLEINE MEDICUS nach dem Buch von Dietrich Grönemeyer, der als 3DS-Produktion komplett in Deutschland realisiert wird.

wunderwelten

wonder-worlds



gisela schäfer, sunna isenberg, dr. brumm und der kleine ritter trenk

Produktionstechnisch bietet WunderWerk die ganze Bandbreite der Umsetzungen von 2D und 2D Digital über 3D und 3D Stereoskopie bis hin zu Stop-Motion an. »Unser Ziel ist es langfristig, gerade wie bei **DER KLEINE MEDICUS**, im 3D-Bereich komplett in Deutschland, in Hamburg bzw. München mit hier ausgebildeten und erfahrenen Zeichnern zu arbeiten«, sagt Gisela Schäfer, die schon so manches Talent erkannt hat und an ihre Firma binden konnte. Die Stärkung des Standortes Hamburg ist für Schäfer und Isenberg ebenso wichtig wie die Investition in eine gute Ausbildung. »Die animation school hamburg leistet wichtige Arbeit, viele dort ausgebildete Kreative haben wir für unsere Projekte gewinnen können und eine große Gruppe von erfahrenen Zeichnern aus Hamburg wird uns z. B. bei der zweiten Staffel unserer TV-Serie **DIE WILDEN KERLE** in München unterstützen«, sagt Sunna Isenberg.

Für die Zukunft haben die beiden viele Pläne. So will WunderWerk den Live-Action-Bereich ausweiten und entwickelt zurzeit den Kinofilm **BILLE & ZOTTEL** nach den Kinderbüchern von Tina Caspari. Außerdem wird die Firma ihre guten Kontakte zu Game-Entwicklern ausbauen, um neue Stoffe zu entdecken und die beiden Bereiche noch weiter zu

vernetzen. Einen ersten Vorstoß in die Spielewelt haben Gisela Schäfer und Sunna Isenberg mit dem Animationsprojekt **A NEW BEGINNING** gewagt. Nach dem mehrfach ausgezeichneten gleichnamigen Computerspiel der Firma Deadalic entwickeln sie zurzeit eine Animationsserie für eine jugendliche Zielgruppe.

KNIGHTS, RABBITS, BEARS, PRINCESSES, WILD SOCCER PLAYERS – they all live under one roof at Jarrestraße 44 in the offices of the Hamburg-based production company WunderWerk, responsible for the successful animation films and series **LETTERS FROM FELIX, DIE WILDEN KERLE, MOONBEAM BEAR, PRINCESS LILLIFEE and DER KLEINE RITTER TRENK**.

Seated in Hamburg and Munich, ndF: has been bundling its animated film activities with WunderWerk since 2009, under the direction of Frank Piscator and in close cooperation with ndF: and the world distributor Beta Film. "ndF: was never really associated with animated films, despite the fact that we have been active in that area for several years," says producer Gisela Schäfer, explaining the move to create a new brand. National and international business associates applaud WunderWerk's important, intricate financing concepts, whilst editors, authors and creative minds value its unconditioned desire for transparency and teamwork. "We build on partnerships with all the parties involved in such long, time-consuming production processes," says Sunna Isenberg, producer and Head of Development, comparing her work to long-distance running, in requiring a consistent level of energy as well as patience and stamina when communicating with creative minds. Besides the cinema film **DER KLEINE RITTER TRENK**, WunderWerk is currently working on the TV series **WIR KINDER VOM MÖWEN-**

WEG, after the books by Kirsten Boie, and the cinema film **CRAZY ISLAND**, featuring the famous characters by cartoonist Mordillo. They are cooperating with Edel AG on the film **DIE ZAUBERFLÖTE** and with Trikk17 on developing **DR. BRUMM**. WunderWerk is currently producing the cinema film **DER KLEINE MEDICUS** after the book by Dietrich Grönemeyer, a 3DS production realized entirely in Germany. In terms of production, WunderWerk offers the full range, covering 2D and 2D digital, 3D and 3D stereoscopes as well as stop-motion. "It is our long-term goal to work entirely with trained and experienced German 3D artists in Hamburg and Munich, as we are currently doing with **DER KLEINE MEDICUS**," says Gisela Schäfer. Strengthening the Hamburg location is just as important to Schäfer and Isenberg as investing in decent education. "Animation school hamburg is doing an important job, and we have recruited many of the creative minds it has brought forth for our projects, and a large group of Hamburg-based artists will be supporting us for the second season of **DIE WILDEN KERLE** in Munich," says Sunna Isenberg. For the future, WunderWerk intends to extend its activities in the live action department, and is currently developing the cinema film **BILLE & ZOTTEL** after the children's books by Tina Caspari. They are also establishing contacts with games developers and intend to interlink the two areas. Gisela Schäfer and Sunna Isenberg's first advance into the world of computer games has already ensued with the animation project **A NEW BEGINNING**. The animated series after a computer game by Deadalic targets a young audience.

WunderWerk, +49(0)40-82 22 77 248, www.wunder-werk.de

regionale finanzkraft

regional financial power

aufblende Was ist der Vorteil von Nordstarter im bundesweiten Vergleich? Zahlt sich Regionalität am Ende aus?

sina greinert Auf jeden Fall. Im vergangenen Jahr sind insgesamt 45 Projekte in die Finanzierungsphase eingetreten, mit einer Erfolgsquote von 50 Prozent. Damit liegen wir im Vergleich zu anderen bundesweiten Crowdfunding-Plattformen deutlich über dem Durchschnitt von 40 Prozent im ersten Halbjahr 2012. Mehr als 80.000 Euro konnten wir in den vergangenen zwölf Monaten über die Plattform sammeln und an kreative Hamburger Projekte ausschütten. Das Geheimnis unseres Erfolges liegt in der intensiven Betreuung der Projekte. Wir laden einmal im Monat zu unserem Crowdfunding-Club ein und informieren über das Prozedere, erläutern die Erfolgsfaktoren einer Crowdfunding-Kampagne anhand erfolgreicher Projekte und vernetzen kreative Projektmacher untereinander. Im Anschluss können sie sich von uns individuell beraten lassen.

aufblende Interessant ist bei Ihrem Modell ja die sogenannte Startphase. Können Sie das kurz erklären?

sina greinert Die Startphase ist eine Art betaphase des Crowdfundings, in der die sogenannten »Ideenhaber« ihre Projektdarstellung online stellen, aber noch überarbeiten können. Bevor es in der Finanzierungsphase ernst wird, sammeln sie in der Startphase ideale Unterstützer die sie per Mail, telefonisch oder über soziale Netzwerke für das Projekt begeistern müssen. Erst wenn es eine bestimmte Anzahl an Fans gibt, kann das Projekt in die Finanzierungsphase eintreten. Die Startphase ist wichtig für den positiven Verlauf einer Crowdfunding-Kampagne, da die Ideenhaber von ihren Fans Feedback bekommen und ihr Projekt nachbessern können. Außerdem ist es der beste Weg, um aus der anonymen Crowd eine Community zu machen.

aufblende Maximal drei Monate steht das Projekt in der Finanzierungsphase online. Was passiert, wenn das nötige Geld nicht zusammenkommt? Müssen Sie dann Aufbauarbeit leisten?

sina greinert Bei Nordstarter gilt das Alles-oder-nichts-

Prinzip! Wenn das Budgetziel in der geplanten Zeit nicht erreicht wird, geht das Geld wieder an die Unterstützer zurück.

aufblende Über Nordstarter sind auch einige Filmprojekte finanziert worden. Was bietet Crowdfunding gerade dieser Branche für Vorteile?

sina greinert Vor allem junge Filmemacher und Studenten haben die Möglichkeit, außerhalb der Regularien für regionale Filmförderung ihre Filme zu finanzieren und ihre Projekte bekannt zu machen. Über Nordstarter wurden u. a. der Zeichentrickfilm **REVERIE** von Valentin Gagarin, Shujun Wong und Robert Wincierz, und der Kurzfilm **DAS SCHOKOLADENMÄDCHEN** von Thomas Hauck und Stefanie Binder finanziert. Matthew Way konnte die Postproduktion seines Films **DIE GESCHLECHTSKRIEGERINNEN** sicherstellen. In der Finanzierungsphase befindet sich zurzeit das Dokumentarfilmprojekt **DIE WILDE 13** von Kerstin Schaefer.

aufblende Wo sehen Sie Verbindungen zwischen Nordstarter und der Filmförderung in Hamburg Schleswig-Holstein?

sina greinert Es gibt immer mehr Filmemacher, die einen Teil ihres Budgets über Crowdfunding-Plattformen einwerben. In Anträgen bei der Filmförderung wird dieses Geld als Eigenanteil verbucht. Filmförderung und Crowdfunding passen also gut zusammen. Ich würde mir wünschen, gemeinsam mit der Filmförderung Projekte und Wettbewerbe auf Nordstarter anzustoßen, welche die Hamburger Filmbranche nach vorne bringen.

OCTOBER 2011 SAW THE CREATION OF GERMANY'S FIRST REGIONAL CROWDFUNDING PLATFORM, Nordstarter, in Hamburg. More than 20 creative projects, including films, have since been financed. A great success for the creators of Nordstarter. aufblende spoke to Sina Greinert of Hamburg Kreativ Gesellschaft. She coordinates the city's project and functions as contact for the industry.

aufblende What is the advantage of Nordstarter in a nationwide comparison? Does regionality pay off? **sina greinert** Definitely. 45 projects entered the financing phase throughout last year, with a success rate of 50 percent. That leaves us well above the average 40 percent mark by comparison with other, nationwide crowdfunding platforms. Throughout the past twelve months, we were able to collect more than 80,000 euros which we then

allocated to creative projects in Hamburg. The secret of our success lies in the intense maintenance we offer these projects. We host a monthly crowdfunding club, where we discuss procedures and successful aspects of crowdfunding campaigns and encourage networking amongst creative minds. Subsequently, we offer them individual counselling. **aufblende** The so-called starting phase is an interesting aspect of your business model. Could you elaborate on that? **sina greinert** The starting phase is a sort of crowdfunding beta phase, in which the so-called "idea givers" can pitch their projects on-line, but can still revise them. Before things get serious in the financing phase, the starting phase allows them to gather supporters of their idea via e-mail, phone or social networks. When a certain number of fans has accumulated, the project can enter the financing phase. The starting phase is important for the positive development of a crowdfunding campaign, as the idea givers get feedback from their fans, allowing them to adapt their projects accordingly. It is also the best way to create a community within an otherwise anonymous crowd. **aufblende** During the financing phase, the project stays online for three months max. What happens when the necessary funds don't amass? **sina greinert** Nordstarter functions on an all-or-nothing basis. If the budget aim isn't reached within the time schedule, the money goes back to the supporters. **aufblende** A number of film projects have been financed via Nordstarter. What are the advantages of crowdfunding for this particular industry? **sina greinert** Especially young filmmakers and students thus have the possibility of financing and publicising their projects beyond the regulations of regional film funding institutions. Nordstarter provided funding for the animated film **REVERIE** by Valentin Gagarin, Shujun Wong and Robert Wincierz, the short film **DAS SCHOKOLADENMÄDCHEN** by Thomas J. Hauck. Matthew Way, too, financed the post-production of his film **DIE GESCHLECHTSKRIEGERINNEN** via Nordstarter. Kerstin Schaefer's documentary film **DIE WILDE 13** is currently in the financing phase. **aufblende** Where do you see connections between Nordstarter and film funding in Hamburg Schleswig-Holstein? **sina greinert** There is an increasing number of filmmakers who are financing parts of their budget via crowdfunding platforms. These funds are then declared as own resources on applications with film funding institutions. Thus film funding and crowdfunding are very compatible. I would love to see mutual projects and competitions encouraged and hosted by Filmförderung Hamburg Schleswig-Holstein and Nordstarter.

Nordstarter c/o Hamburg Kreativ Gesellschaft,
+49(0)40-879 79 86-15, www.nordstarter.de



sina greinert

Im Oktober 2011 ging in Hamburg mit Nordstarter die erste regionale Crowdfunding-Plattform Deutschlands an den Start. Mittlerweile sind über 20 Projekte aus dem kreativen Bereich, darunter auch Filmproduktionen, finanziert worden. Für die Betreiber von Nordstarter ist das ein großer Erfolg. aufblende hat mit Sina Greinert von der Hamburg Kreativ Gesellschaft gesprochen. Sie koordiniert das städtische Projekt und ist Ansprechpartnerin für die Branche.



reverie

erfolgreich finanziert successfully financed statements

»Crowdfunding eignet sich in Deutschland vor allem für die Finanzierung von Projekten mit geringem Budget. In unserem Fall ging es um 2.000 Euro, die wir für die Fertigstellung und Verbreitung unseres Zeichentrickfilms REVERIE benötigten. Die notwendige Überzeugungsarbeit mittels Social Media, Mail und persönlichen Kontakten hatte den Vorteil, dass wir die Bekanntheit und das Interesse an unserem Vorhaben deutlich steigern konnten. Wichtig ist, dass die Beteiligten aktiv in das Projekt eingebunden werden, sie einen erkennbaren Nutzenvorteil daraus ziehen. Unser Portfolio umfasste DVDs, Filmposter, individuelle Postkarten, VIP-Einladungen zur Premiere und Gastauftritte im Film.« **Valentin Gagarin, Robert Wincierz, Shujun Wong**

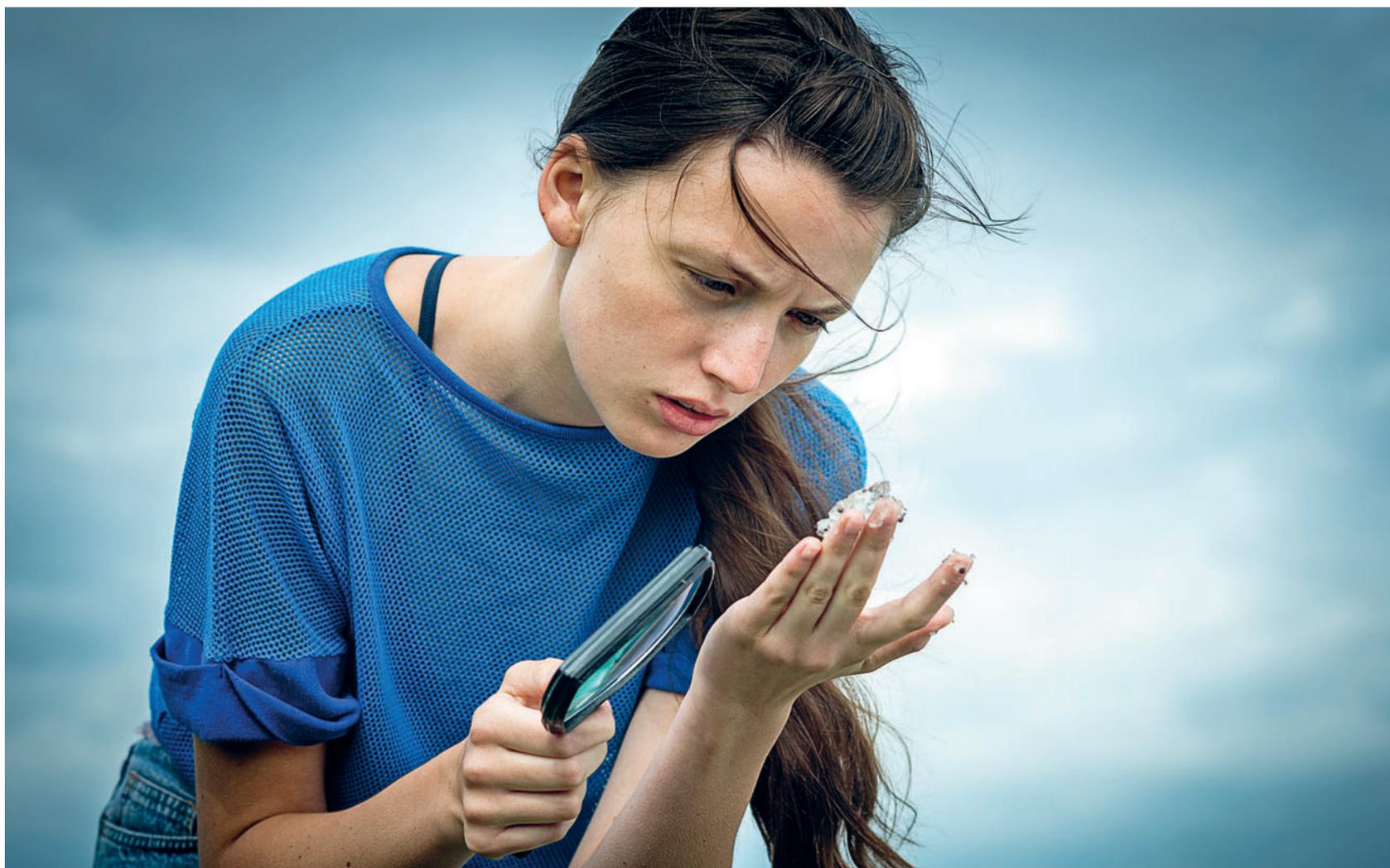
«In Germany, crowdfunding makes the most sense when financing films with low budgets. In our case we needed 2,000 euros for the completion and distribution of our animated film REVERIE. Persuading people via social media, e-mail and personal contacts also meant that we considerably raised the level of publicity of and the interest in our project. Another important factor is to actively involve people in the project, offering them clearly discernible advantages. Our portfolio included DVDs, film posters, individual postcards, VIP-invitations to the premiere and guest appearances in the film.»

»Die Crowdfunding-Plattform Nordstarter war für unser Projekt DIE GESCHLECHTSKRIEGERINNEN (AT) eine Möglichkeit, das Langzeitfilmprojekt finanziell voranzutreiben. Ohne diese Gelder hätte sich die Fertigstellung noch weiter verzögert und ich wäre noch stärker finanziell belastet gewesen. Durch unsere Crowdfunding-Kampagne ist deutlich geworden, dass obwohl die staatlichen Institutionen das Projekt nicht unterstützt haben, viele Menschen und Firmen es für unterstützenswert hielten.« **Matthew Way** «The Nordstarter crowdfunding platform enabled us to get ahead on the financing of our long-term film project DIE GESCHLECHTSKRIEGERINNEN (WT). Completion

of the film would have been drawn out even further and I would have amassed more personal debts. Our crowdfunding campaign made it clear that while public institutions did not support our project, many people and companies nevertheless deemed it worthy.»

»Für unser Projekt SCHOKOLADENMÄDCHEN hat Startnext bzw. Nordstarter viel dazu beigetragen, wunderbare Kontakte zu Kollegen zu bekommen, die auch, so wie wir, relativ schnell einen Film machen wollten und uns wertvolle Tipps geben konnten. Zum anderen hilft uns das gespendete Geld, unseren Film überhaupt fertigstellen zu können. Gerade in der Endfertigung kommen doch enorme Kosten zusammen. Schließlich zählt ja nicht nur die Geschichte, sondern auch der Look des Films.« **Thomas Hauck, Stefanie Binder** »Startnext and Nordstarter really contributed to our project SCHOKOLADENMÄDCHEN by establishing contacts with colleagues that were similarly enthusiastic about quickly realizing a film and were able to give us good advice. And the money that was donated enables us to complete the film. Especially the completion phase bears a lot of costs. After all, a film lives off its looks as well as its contents.«

16 projekte aufblende 13.1



supernova



der passagier



der kleine kaiser



sein letztes rennen



hotel bellevue

abgedreht

completed films

TONALI12 – GRAND PRIX DER CELLISTEN

P. Palms Fiction, Hamburg **D./Scr., R./Dir.** Hannes Treiber **K./C.** Christoph Schmitz **Inh./Cont.** Mit dokumentarischen Mitteln soll die Liebe zur Musik ergründet werden, individuell, verschieden, persönlich. Der Film begleitet die Teilnehmer des TONALI12 Grand Prix der Cellisten, um sie mit all ihren Hoffnungen, Träumen und Ängsten kennenzulernen.

A documentary study of the love for music. The film accompanies the participants of the TONALI12 Grand Prix for Cellists.

MEINE LIEBE FRAU SCHILDT

P., **D./Scr.** Nathalie David, Hamburg **R./Dir., K./C.** Nathalie David **Inh./Cont.** Eine Schulklasse auf der Schwelle zur fünften Klasse und eine Lehrerin, die auf 40 Jahre Berufserfahrung zurückschauen kann. Zentrale Ideen aus 100 Jahren Pädagogik machen dieses dokumentarische Filmessay zu einer Ode an die Grundschule.

A class on the verge of moving up to fifth grade, and a teacher nearing the age of 40. A documentary filmic essay that looks back on 100 years of primary school pedagogy.

DER PASSAGIER

P. Skalar Film GmbH, Hamburg **D./Scr.** Marcus Richardt, Thomas Grabowsky **R./Dir.** Marcus Richardt **K./C.** Moritz Schultheiß **Inh./Cont.** Während eines Langstreckenfluges löst ein Passagier Panik aus, als er damit droht, alle an Bord umzubringen. Mit vereinten Kräften kann der Mann überwältigt und gefesselt werden. Dem Bordpersonal gelingt es jedoch nicht, den tobenden Mann zur Ruhe zu bringen. Einige Passagiere schließen sich zu einer Gruppe zusammen und beschließen, selber gegen den Mann vorzugehen. Angst und Wut lassen die Situation schließlich eskalieren.

A passenger causes panic aboard a long-distance flight, threatening to kill everyone. Although he is overcome and bound by the crew, he continues to rant, until a group of fellow passengers decide to take action. Fear and aggression cause the situation to escalate.

PIONIER

P. Pandora Film Produktion GmbH, Köln **D./Scr.** Cathinka Nicolayson, Hans Gunnarsson, Kathrine Valen Zeiner **R./Dir.** Erik Skjoldbjærk **K./C.** Jallo Faber **Inh./Cont.** Ein Verschönerungsthiller zu Beginn des norwegischen Ölrausches: Peder, ein professioneller Taucher, ist davon besessen, den Meeresgrund der norwegischen See zu erreichen. Die Verlegung einer Ölpipeline am Meeresgrund scheint grundsätzlich möglich. Nachdem es zu einem tragischen Unfall kommt, versucht Peder zu ergründen, wer welche Fäden in der Hand hält.

A conspiracy thriller set in the early days of Norwegian oil fever. A deep-sea oil pipeline seems feasible. But after a tragic accident, Peder, a professional deep-sea diver, becomes set on unveiling the powers that be.

ONLY LOVERS LEFT ALIVE

P. Pandora Film Produktion GmbH, Köln **in Koproduktion mit/in coproduction with** Neue Road Movies GmbH, Berlin, Recorded Picture Company Ltd., London **D./Scr., R./Dir.** Jim Jarmusch **K./C.** Yorick Le Saux **Inh./Cont.** In der romantischen Trostlosigkeit Detroits finden ein zutiefst deprimierter, menschenmüder Underground-Musiker und seine Geliebte wieder zusammen. Ihre Liebe überdauert bereits Jahrhunderte, aber das leidenschaftliche Idyll wird durch ihre wilde und ungestüme jüngere Schwester zerstört.

The romantic desolation of Detroit serves as a backdrop for a love story between a depressed underground musician and his lover of old. Their passionate relationship is destroyed by her wild, younger sister.

ERBARMEN

P. Zentropa Entertainments Berlin GmbH **D./Scr.** Nikolaj Arcel **R./Dir.** Mikkel Nørgaard **K./C.** Eric Kress **Inh./Cont.** Der erste Fall für Carl Mørk, Spezialermittler des neu eingerichteten Sonderdezernats Q in Kopenhagen, und seines syrischen Assistenten Hafez el-Assad. Ein atemloser Wettlauf um das Leben einer Frau, die längst als tot gilt, nach dem Bestseller von Jussi Adler-Olsen.

The first case for special agent Carl Mørk of Copenhagen's Department Q and his Syrian assistant Hafez el-Assad. After the bestselling novel by Jussi Adler-Olsen.

PRAIA DO FUTURO

P. Hank Levine Film GmbH, Berlin, Coração da Selva Transmedia Ltda., São Paulo, **in Koproduktion mit/in coproduction with** Detailfilm Gasmia & Kamm GbR, Hamburg **D./Scr.** Felipe Braganca, Karim Ainouz **R./Dir.** Karim Ainouz **K./C.** Ali Gözkaya **Inh./Cont.** Der 24-jährige Brasilianer Donato verliebt sich in den Deutschen Konrad und folgt ihm nach Berlin. Acht Jahre später reist Donatos jüngerer Bruder Ayrton ihm nach. Er will eine Antwort auf die Frage, warum Donato, der immer sein Held war, ihn verlassen hat.

Donato is a young man from Brazil who falls in love with Konrad, and follows him to Germany. Eight years later his younger brother Ayrton visits him to find out why his hero big brother had left him.

SUPERNOVA

P. Coin Film GmbH, Köln **in Koproduktion mit/in coproduction with** Revolver Media, Amsterdam **D./Scr., R./Dir.** Tamar van den Dop **K./C.** Gregor Meerman **Inh./Cont.** Meis ist 15 Jahre alt und wohnt mit ihrer Familie in einer scharfen Kurve am Ende der Straße. Sie sehnt sich nach ihrem Traumprinzen und wartet darauf, dass er mit dem nächsten Auto in ihr Haus rast. **Meis is fifteen years old and lives with her parents in a sharp turn at the end of the road. She is waiting for the man of her dreams to come crashing into her house with his car.**

GLOOMY SABBATH

P. Tamtam Film GmbH, Hamburg **D./Scr., R./Dir.** Amit Epstein **K./C.** Benjamin Chiram **Inh./Cont.** Als Christian, 30, am Sterbebett seiner Großmutter ihre Hand ergreift, nimmt sie ihn mit in eine Welt hinter dem Spiegel, auf eine Bühne, die hinter der Fassade des Hauses liegt. Hier tanzt sie mit ihm durch die Familiengeschichte, an deren Anfang ein dunkles Geheimnis auf ihn wartet.

As Christian takes his mother's hand on her deathbed, she takes him to a world beyond the mirror, where they enter a stage and dance through their family history until they reach a dark family secret.

VON MENSCHEN UND SCHIFFEN – WILLKOMM HÖFT

P. Nächster Halt GbR, Hamburg **D./Scr., R./Dir., K./C.** Oliver Eckert **Inh./Cont.** Seit 60 Jahren begrüßt und verabschiedet die Schiffsbegrüßungsanlage Willkomm Höft in Wedel Schiffe aus der ganzen Welt. Jetzt übernimmt ein neuer Pächter die Anlage mit Restaurant. Die Zeiten werden sich ändern. Eine essayistische Betrachtung über den Abschied und das Verschwinden.

In Wedel there is a naval vessel welcoming facility that has been greeting incoming and outgoing ships for the past 60 years. Now the facility and its adjoining restaurant have changed proprietor, and things will change. An essayistic study of farewells.

REALITY

P., **D./Scr., R./Dir.** Till Novak, Hamburg **K./C.** Ivan Robles Mendoza **Inh./Cont.** Ein Straßenmusiker lebt in seiner Fantasie, als plötzlich die reale Welt über ihn hereinbricht. Auf der Suche nach seinem imaginären Freund findet er den Kontakt zu seiner Tochter wieder.

A street musician is living in a fantasy world when reality suddenly befalls him. While looking for an imaginary friend, he re-establishes contact with his daughter.

EVERYBODY'S CAGE

P., **D./Scr., R./Dir.** Sandra Trostel, Hamburg **K./C.** Lilli Thalgot **Inh./Cont.** Im klassischen Konzertsaal fühlt sich Francesco Tristano genauso zu Hause, wie im Technotempel. Und doch hadert er mit den Zuschreibungen des Kulturbetriebs, bricht musikalische Stile und soziale Codes. Über den Pianisten Tristano nähert sich Sandra Trostel den gesellschaftspolitischen Fragen in der Arbeit von John Cage und geht dabei weit über ein Künstlerporträt hinaus.

The pianist Francesco Tristano feels at home in classical music halls as well as at techno raves. He breaks musical styles and social codes. Creating far more than an artist's portrait, Sandra Trostel has delved into the socio-political questions posed in the work of John Cage.

HOTEL BELLEVUE

P., **D./Scr., R./Dir., K./C.** Claire Walka, Hamburg **Inh./Cont.** Eine Zeitreise in die frühen 60er-Jahre: In poetischen Bildern, mit Interviews und lustigen Anekdoten erzählt der Film die Geschichte eines Familienbetriebs zwischen Tradition und Wandel – des Hotels Bellevue in der ehemaligen »Zonengrenzstadt« Lauenburg/Elbe.

Poetical images, interviews and amusing anecdotes recount the history of a family business set between tradition and change: the Hotel Bellevue on the former inner-German border town Lauenburg/Elbe.

SEIN LETZTES RENNEN

P. Neue Schönhauser Filmproduktion GmbH, Berlin **D./Scr.** Kilian Riedhof, Marc Blöbaum **R./Dir.** Kilian Riedhof **K./C.** Judith Kaufmann **Inh./Cont.** Die Läuferlegende Paul Averhoff (Didi Hallervorden) findet sich im Altersheim wieder. Um nicht an der neuen Situation zu verzweifeln, beginnt Paul für den Berlin-Marathon zu trainieren. Das bringt den Tagesablauf im Heim gehörig durcheinander.

Legendary runner Paul Averhoff (Didi Hallervorden) is now in an old people's home. In order to keep up his spirits, he begins to train for a marathon. This seriously unsettles the everyday routines within the institution.

DER KLEINE KAISER

P., **D./Scr., R./Dir.** Oliver Boczek, Kiel **K./C.** Thomas Henke **Inh./Cont.** Ohne Krone geht Maximilian nicht mehr zur Schule. Mit seinen acht Jahren glaubt er, Kaiser eines fremden Planeten zu sein, und verfolgt seitdem nur ein einziges Ziel: mit seiner Freundin Lisa in einer selbst gebastelten Rakete ins All zu fliegen.

Maximilian refuses to go to school without wearing his crown. He believes he is the emperor of a distant planet and has but one goal: to build a rocket with his friend Lisa and head for space.

URMILA – ON THE ROAD TO FREEDOM

P. gluth film GbR, Hamburg **in Koproduktion mit/in coproduction with** zerofiction GmbH, Berlin **D./Scr., R./Dir.** Susan Gluth **K./C.** Doro Carl, Susan Gluth **Inh./Cont.** Die 21-jährige Freiheitsaktivistin Urmila Chaudhary aus Nepal wurde im Alter von sechs Jahren von ihrer Familie als Kindersklavin verkauft. Heute lebt sie ein selbstbestimmtes Leben und träumt vom Ende der Sklaverei in Nepal.

Urmila Chaudhary is a 21-year-old activist from Nepal who was sold into slavery at the age of six by her family. Today she dreams of self-determined life and an end to slavery in Nepal.



westerland

starts kino & tv

Neun geförderte Filme erblicken in den kommenden Monaten das Licht der Kinosäle.

Tim Staffels **WESTERLAND** erzählt die Geschichte von Cem und Jesús, zwei junge Freunde auf der Suche nach einem Platz im Leben. Je näher sich die beiden kommen, desto komplizierter wird ihre Beziehung. Edition Salzgeber bringt den Film am 21.2.2013 ins Kino. Die Paralympics 2012 und einige der beeindruckendsten Athleten mit körperlicher Behinderung stehen im Mittelpunkt des Dokumentarfilms **GOLD – DU KANNST MEHR ALS DU DENKST** (NFP) von Michael Hammon. Der auch in Hamburg und Schleswig-Holstein gedrehte Film startet am 28.2.2013 in den Kinos. Nach dem gleichnamigen Erfolgsroman von Pascal Mercier kommt am selben Tag Bille Augusts Verfilmung **NACHTZUG NACH LIS-**

SABON (Concorde) in die Kinos. Die C-Films Produktion in Kooperation mit Studio Hamburg erzählt die Geschichte des sechzigjährigen Lehrers Raimund Gregorius, der seinen gleichförmigen Alltag gegen eine Zeitreise bis in die Vergangenheit der zu Ende gehenden portugiesischen Diktatur eintauscht. Aries Images bringt mit **LEG IHN UM** am 7.3.2013 eine rabenschwarze Komödie von Jan Georg Schütte ins Kino. Der schwerkranke Patriarch August Manzl will von einem seiner eigenen Kinder getötet werden, um so den durchsetzungsstärksten Nachfolger für sein Familienunternehmen zu finden. **AN ENEMY TO DIE FOR** (Aries Images) von Peter Dalle startet am 14.3.2013. In dem historischen Politthriller, mit Axel Prahl und Jeanette Hain in den Hauptrollen, befinden sich im Herbst 1939 Wissenschaftler verschiedener Länder auf Polarexpedition. Am 28.3.2013 startet **HEUTE BIN ICH BLOND** (Universum) von Marc Rothemund, die berührende Geschichte einer jungen Krebspatientin nach einem Buch von Sophie van der Stap. Der abenteuerliche Animationsfilm **LEGENDS OF VALHALLA – THOR** von



an enemy to die for



nachtzug nach lissabon



gold – du kannst mehr als du denkst



gloomy sabbath

Óskar Jónasson und Toby Genkel erzählt vom jungen Schmied Thor, der die gefangenen Einwohner seines Dorfes befreien möchte. Die deutsch-isländisch-irische Koproduktion wird ihren Kinostart über Koch Media am 11.4.2013 haben. NFP bringt am 18.4.2013 **DAS LEBEN IST NICHTS FÜR FEIGLINGE** von André Erkau in die Kinos. Ab dem 2.5.2013 startet die Riva Film-Produktion **I, ANNA** (NFP). Darin sucht Anna (Charlotte Rampling) einen Neuanfang auf einer Single-Party. Sie verbringt eine aufregende Nacht mit einem Mann, der am nächsten Morgen tot aufgefunden wird.

CINEMA & TV RELEASE DATES Nine funded films are being released in the cinema throughout the next few months. Tim Staffel's **WESTERLAND** tells the tale of Cem and Jesús, two friends who seek their place in an ever more complicated life. Edition Salzgeber is releasing the film on 21.2.2013. The documentary film **GOLD – DU KANNST MEHR ALS DU DENKST** (NFP) by Michael Hammon examines the 2012 Paralympics and is released on 28.2.2013. The same day sees the release of Bille August's literary adaptation of Pascal Mercier's **NIGHT-TRAIN TO LISBON** (Concorde). Co-produced by C-Films Produktion and Studio Hamburg, it tells the tale of the 60-year-old teacher Raimund Gregorius who gives up his everyday life to travel to Portugal on the trail of an enigmatic poet. Aries Images releases the black comedy **LEG IHN UM** by Jan Georg Schütte on 7.3.2013. The terminally ill patriarch August Manzl wants to be killed by his own children, in order to determine an assertive successor for the family business. **AN ENEMY TO DIE FOR** (Aries Images) by Peter Dalle is released on 14.3.2013. The historical political thriller tells the tale of a multinational

polar expedition in the autumn of 1939. 28.3.2013 sees the release of **HEUTE BIN ICH BLOND** (Universum) by Marc Rothemund, a moving story about a young cancer patient after a book by Sophie van der Stap. The animated adventure film **LEGENDS OF VALHALLA – THOR** by Óskar Jónasson and Toby Genkel tells the tale of Thor, who wants to rescue his fellow villagers from the underworld of queen Hel. The German-Irish co-production is released in the cinema by Koch Media on 11.4.2013. NFP releases **DAS LEBEN IST NICHTS FÜR FEIGLINGE** by André Erkau on 18.4.2013. 2.5.2013 sees the release of the Riva Film-production **I, ANNA** (NFP). Anna (Charlotte Rampling) seeks a new beginning at a singles party. But the man she spends the night with is dead the next morning.

grüne aussichten

GLOOMY SABBATH von Amit Epstein ist der dritte Kurzfilm, den Andrea Schütte und Dirk Decker gemeinsam produzieren. Die Hamburger Nachwuchsproduzenten, die mittlerweile unter Tamtam Film firmieren, haben sich bei der Realisierung ihres Films bewusst für grünes und nachhaltiges Drehen entschieden und zahlreiche ökologisch produzierende Anbieter aus der Region u. a. für Catering, Transport und Unterkunft für ihr Projekt gewinnen können. »Unsere Geschichte hat eine klare Haltung«, sagt Andrea Schütte und überträgt diese Entschiedenheit auf den Produktionsprozess. »Wir wollen auch im Arbeitsalltag verantwortungsbewusst han-

deln, das grüne Drehen gehört dazu«. Das Team von dieser Idee zu begeistern und selber auf dem Gebiet kreativ zu werden war für Dirk Decker eine wichtige Erfahrung mit viel Potenzial für die Zukunft: »Wir fragen uns nicht, ob sich das lohnt oder rechnet, wir finden es einfach wichtig, dass nachhaltiges Produzieren selbstverständlich wird«. Wichtiger als finanzielle Anreize und institutioneller Druck sind für ihn eher die Rahmenbedingungen und praktischen Hilfen wie z. B. ein CO₂-Rechner, Checklisten sowie Expertenrunden und Workshops. Dirk Decker: »Wir gehen mit kleinen Schritten voran und werden national und auch international noch viel Überzeugungsarbeit leisten.«

GREEN PROSPECTS GLOOMY SABBATH by Amit Epstein is the third short film produced by Andrea Schütte and Dirk Decker of Tamtam Film. They have decided to commit themselves to green and sustainable film shooting and work with several ecologically-minded, local service providers for catering, transport and housing. "We aim to live and work responsibly, and that includes opting for green film shoots," says Andrea Schütte. Convincing the rest of the team as well as developing new ideas for green shooting was an important experience for Dirk Decker, bearing much potential for the future: "We don't ask whether it will be profitable; we think it is a matter of course that film production should be sustainable." He seeks practical solutions to achieve his goals: CO₂ calculators, expert discussion rounds and workshops. Dirk Decker: "We're taking it step by step, and have much national and international persuading ahead of us."

Tamtam Film, +49(0)40-484 017 60, www.tamtamfilm.com



die wilde 13



der schatten des körpers des kameramanns



der schatten des körpers des kameramanns

einsteigen bitte!

»Die 13 ist schon was Besonderes. Entweder man hasst die 13 oder man liebt sie. Oder es ist einem egal«, beschreibt Busfahrer Jankowski »seine« Wilhelmsburger Metrobuslinie. Kerstin Schaefer ist die 13 nicht egal. Sie lebt seit sechs Jahren an der Haltestelle Veringstraße zwischen türkischen Imbissen, Ölwerken und der Internationalen Bauausstellung. Mit dem Dokumentarfilm **DIE WILDE 13** (AT) widmet sie Hamburgs sich am wildesten wandelndem Stadtteil eine Liebeserklärung. Die Kulturanthropologin hatte zuerst ein Buch über den Bus geschrieben, den sie als Spiegel der Elbinsel-Bevölkerung sieht. Mit ihrem Dokumentarfilmdebüt will sie nun expressionistische Bilder der 13 mit persönlichen Geschichten verknüpfen und begleitet Schwarzfahrer und Fensterplatzliebhaber auf ihren Wegen von der Veddel nach Kirchdorf Süd und zurück. Der Film wird produziert von der Hirn & Wanst GmbH, die Premiere von **DIE WILDE 13** findet am 21.3.2013 im Abaton Kino und am 25.4.2013 im Rialto Kino in Wilhelmsburg jeweils um 20.13 Uhr statt. Wie man dort hin kommt? Natürlich mit der 13!

ALL ABOARD! According to the bus driver Jankowski, "the number 13 is something special. You either love it or you hate it. Or you don't care." Cultural anthropologist Kerstin Schaefer does care about the 13. She has been living beside the bus stop at Veringstraße for six years, in the vicinity of Turkish restaurants, oil refineries and the International Architecture Exhibition. She sees the Line 13 bus as a mirror of the Elbe island's population. Her documentary film **DIE WILDE 13** (WT) combines the per-

sonal stories of fare dodgers, lovers of window seats and other commuters with expressionist images from Veddel to Kirchdorf Süd and back. The film is produced by Hirn & Wanst GmbH, and premieres on 21.3.2013 at the Abaton cinema and on 25.4.2013 at the Rialto cinema in Wilhelmsburg at 20.13 o'clock. How to get there? Take the 13!

Hirn & Wanst, +49(0)40-87 09 65 01, www.die-wilde-13.de

short cuts

►► Alfred Behrens arbeitet zurzeit an seinem Langzeitprojekt **DER SCHATTEN DES KÖRPERS DES KAMERAMANNS**. Der Film erzählt essayistisch über das Schreiben mit digitaler Videografie, basierend auf einem Aufsatz von Alexandre Astruc von 1948. Verschiedenste Aufnahmetechnologien von Super8 bis HD thematisieren den postmodernen »digital turn« von der Erzählung des Abenteuers zum Abenteuer der Erzählung. Alfred Behrens is currently working on his long-term project **DER SCHATTEN DES KÖRPERS DES KAMERAMANNS**. The essayistic film tells of writing with digital videography, based on an essay by Alexandre Astruc from 1948. Various recording techniques from Super8 to HD thematize the post-modern "digital turn" from the narration of adventure to the adventure of narration. Alfred Behrens, +49(0)30-859 29 89

►► Nach dem Erfolgsprojekt **DIE NORDSEE VON OBEN** arbeitet Peter Bardehle (Vidicom Media) momentan mit Sigrid Faltin an seinem neuen Projekt **RHEINGOLD – EIN STROM VON OBEN**. Mit neuartiger Technologie und Ästhetik soll der Film den Lauf des Rheins aus der Vogelperspektive zeigen. Der Kinostart ist für 2014 geplant. After **DIE NORDSEE VON OBEN**, Peter Bardehle (Vidicom Media) is now working with Sigrid Faltin on his new project **RHEINGOLD – EIN STROM VON OBEN**. The film makes use of new technology in depicting the Rhine from a bird's eye perspective. The film is to be released in 2014.

Vidicom Media, +49(0)40-22 21 33, www.vidicom-tv.com

►► Cartoon-Film Berlin schenkt den Maskottchen der gleichnamigen Erfolgsfilme mit **KEINOHRHASE** und **ZWEIOHRKÜKEN** nun ein eigenes Animationsprojekt in 3D. Die beiden

Freunde erleben spannende Abenteuer und verwirklichen einen gemeinsamen Traum. Ein Großteil der Beleuchtungs- und Compositingarbeiten für das Projekt unter der Regie von Til Schweiger und Thilo Graf Rothkirch werden in Hamburg durchgeführt.

Cartoon-Film Berlin is making a 3D animated project of the mascots from the films **KEINOHRHASE** and **ZWEIOHRKÜKEN**. The two friends go on various adventures and realize a big dream. Much of the lighting and compositing is being done in Hamburg.

Cartoon-Film, +49(0)30-698 084-0, www.cartoon-film.de

►► Für den plattdeutschen Dokumentarfilm **UTBÜXEN KANN KEENEEN** recherchieren Margot Neubert-Maric und Gisela Tuchenhagen momentan unter anderem in Schleswig-Holstein. Der Film beschäftigt sich mit norddeutscher Trauerkultur und Sitten und Gebräuchen im Umgang mit dem Tod. Produzentin Linda Matern (Bildschön Filmproduktion) realisierte mit den beiden zuletzt auch das Projekt **BINGO – TOLETTZT ENTSCHIED JÜMMERS DAT GLÜCK**.

Margot Neubert-Maric and Gisela Tuchenhagen did research in Schleswig-Holstein for their Low German documentary film **UTBÜXEN KANN KEENEEN**. The film examines North German mourning rites and the regional handling of death. Producer Linda Matern (Bildschön Filmproduktion) last realized **BINGO – TOLETTZT ENTSCHIED JÜMMERS DAT GLÜCK**.

Bildschön Filmproduktion +49(0)40-399 007 77, www.bildschoen-filmproduktion.de

►► **DER LANGE WEG NACH KURDISTAN** von Yüksel Yavuz befindet sich gerade in der Postproduktion. Realisiert in der Türkei, Kurdistan und Deutschland, handelt das Projekt von drei Frauen, die sich für die Lösung des türkisch-kurdischen Konfliktes einsetzen. Produziert wird der Film von der Berliner Firma Newa Film.

DER LANGE WEG NACH KURDISTAN by Yüksel Yavuz is currently in postproduction. Realized in Turkey, Kurdistan and Germany, the film is about three women committed to solving the Turkish-Kurdish conflict. The film is being produced by Newa Film from Berlin.

Newa Film, +49(0)30-762 371 72, www.newafilmm.de



materialmanager: petra sommer, jens gottschau

materieller Mehrwert

material value added

Zwei mutige Hamburger gründen zurzeit die Hanseatische Materialverwaltung (HMV), um Materialien, Kulissen und Requisiten vor dem Container zu retten – eine längst überfällige Idee.

Die über 600 Quadratmeter große Lagerhalle in der Stockmeyerstraße ist schon heute voll mit Schätzen. »Für keine andere Idee auf der Welt würden wir so viel unbezahlte Zeit investieren«, sagt die Film- ausstatterin Petra Sommer, deren Herz nach Dreh- schluss regelmäßig blutete, wenn die verschieden- sten Materialien und Gegenstände keine weitere sinnvolle Verwendung fanden und einfach entsorgt werden mussten. Gemeinsam mit Jens Gottschau gründet sie nun eine »Notaufnahme« für ausran- gierte Materialien verschiedenster Art. Entstehen soll eine zentrale Anlaufstelle für Ideen, bei der Kultur- einrichtungen, Vereine, Filmemacher und Schulen all die Materialien bekommen, die sie zur Realisie- rung ihrer neuen Projekte benötigen. Städtische Unterstützung erhalten sie dabei u. a. von der Kulturbehörde, der Kreativgesellschaft und der Hamburgischen Kulturstiftung. »Welche Stadt kann es sich leisten, eine solche Institution nicht zu un- terstützen?«, fragt Jens Gottschau und lächelt. Nach ersten Hochrechnungen könnte der Wert der wei- tervermittelten Materialien durch die HMV um 580 Prozent höher sein als die Kosten der Stadt für die dafür nötige Infrastruktur. Außerdem rechnen die

beiden mit einer Einsparung von 190 Tonnen CO₂ pro Jahr. Die Hanseatische Materialverwaltung stützt sich auf die Wertschätzung von Materialien und Um- weltbewusstsein gleichermaßen. In vielen Köpfen der Hamburger Kultur- und Filmwirtschaft fehlt bis heute ein grünes Bewusstsein – obwohl ein Schritt dorthin möglich ist, wie die beiden beweisen. »Es geht dabei nicht um Geld, sondern um Werte und Geschichten«, erklärt Jens Gottschau. Man möchte ausrangierten Dingen wieder neues Leben einha- chen. So beispielsweise auch der Einrichtung des kürzlich geschlossenen Kopierwerks Atlantik Film in Hamburg-Rahlstedt, von dem die HMV einen gro- ßen Teil an analoger Bearbeitungstechnik verwahrt, bis hin zu Details der Büroeinrichtungen und Werk- stätten. Ein Stück Filmgeschichte. Petra Sommer und Jens Gottschau wollen, dass ihre Halle mehr wird als ein Materiallager. Sie kümmern sich um Dokumentation, Transformation und die sinnvolle Weitergabe der ausrangierten Dinge und geben ihnen damit eine neue Wertigkeit. Außerdem träumen sie von einem Ort der Vernetzung verschie- dener Branchen. Die Eröffnung der Hanseatischen Materialverwaltung ist für Ende Mai geplant.

A GREAT IDEA, LONG OVERDUE: Two people from Hamburg are currently founding Hanseatische Materialverwaltung (HMV) (lit: Hamburg Supplies Management), to save building materi- als, scenery and props from the garbage dump.

The 600 square-meter warehouse in Stockmeyerstrasse is filled with treasure. Set decorator Petra Sommer's heart used to bleed when various materials and objects had to be disposed of as they lost their purpose after shooting. She and Jens Gottschau then founded an "emergency room" for all sorts of discarded materials. Subsequently, these materials are now made avail- able to cultural institutions, clubs, filmmakers and schools for use in their respective projects. The idea is supported by the city's Ministry of Culture, by Hamburg Kreativgesellschaft and by Hamburgische Kulturstiftung. According to first extrapola- tions, the value of HMV's conveyed materials could exceed the cost of the required infrastructure by 580 per cent. What is more, 190 tonnes of CO₂ could thus be saved per annum. Hansea- tische Materialverwaltung is based on both the esteem of ma- terials and ecological awareness. Many players in Hamburg's entertainment and film industry still lack a green conscious- ness, although the step can easily be taken. "It's not so much about money than about values and stories," says Jens Gott- schau, in which regard HMV is also storing technology and of- fice furniture from the recently closed Atlantik Film analogue film laboratory. A piece of film history. Petra Sommer and Jens Gottschau want their hall to be more than just a storehouse, and they put their efforts into documenting, transforming and passing on the discarded objects, thereby giving them new value. They also dream of creating a network of various in- dustries. The opening of Hanseatische Materialverwaltung is planned for end May.

www.hanseatische-materialverwaltung.de

vielfalt und wertschätzung

Ein neues Kurzfilmfestival in Hamburg nimmt sich eines wichtigen gesellschaftlichen Themas an: Inklusion.

Vom 25. bis 27.10.2013 werden beim ersten inklusiven Kurzfilmfestival »Klappe auf!« nicht nur Filme gezeigt, die sich mit diesem Thema auseinandersetzen. Auch das Festival selbst wird von Menschen mit und ohne Behinderung geplant und organisiert. Veranstalter ist die Evangelische Stiftung Alsterdorf in Zusammenarbeit mit der Hochschule für bildende Künste Hamburg (HfBK) und der Kurzfilmagentur Hamburg. Veranstaltungsort ist das Metropolis Kino. »Der Gedanke der Inklusion sollte nachhaltig auch im kulturellen Umgang gelebt werden. Perspektivisch ist es das Ziel des Festivals, inklusive Strukturen in Planung und Organisation weiter auszubauen, umzusetzen und selbstverständlich werden zu lassen, sodass man es nicht mehr erwähnen muss«, sagt Festivalleiter Andreas Grützner. Das Festival richtet sich sowohl an professionelle Filmmacher als auch an Schulen, soziale und kulturelle Einrichtungen, Vereine und Privatpersonen, die sich mit dem Thema filmisch auseinandersetzen wollen. Noch bis zum 1.4.2013 können thematisch passende Filme aller Genres mit einer Länge von maximal 15 Minuten eingereicht werden. Alle Produktionen stehen im Wettbewerb um die mit insgesamt 3000 Euro dotierten Jurypreise und den Publikumspreis (1500 Euro). Filme, die extra für das Festival produziert wurden, können für einen Sonderwettbewerb eingereicht werden.

VARIETY AND APPRAISAL A new short film festival in Hamburg takes on an important topic: inclusion. The first "Klappe auf!" inclusive short film festival takes place from 25. to 27.10. 2013, organized by people with and without disabilities, and featuring films on a whole range of topics, also by people with and without disabilities. The festival is hosted by Evangelische Stiftung Alsterdorf in cooperation with Hochschule für bildende Künste Hamburg (HfBK) and Kurzfilmagentur Hamburg e.V. and takes place at the Metropolis cinema. "The festival aims at extending and realizing inclusive structures in planning and organization so as to ultimately render them a matter of course," says festival director Andreas Grützner. The festival targets professional filmmakers as well as schools, social institutions, associations and individuals who deal with the issue in a filmic manner. Suitable films with a maximum length of 15 minutes can be submitted until 1.4.2013 and will compete for jury awards amounting to 3000 euros as well as an audience award (1500 euros). Films that have been produced especially for the festival can be submitted to a special competition.

Klappe auf! +49(0)40-38 67 78 86, www.klappe-auf.com

glaubensbekenntnisse

Auf die Frage »Hamburg, was glaubst Du?« haben sich 18 Filmstudenten aus der Klasse von Wim Wenders ihre eigenen Gedanken gemacht. Jeweils zwei bis drei dieser künstlerischen Statements, sogenannte Postkartenfilme, werden den fünf von Wim Wenders für den 34. Evangelischen Kirchentag ausgewählten Filmklassikern vorangestellt. Seit dem Sommersemester 2012 bereiten sich die Filmstudenten an der Hochschule für bildende Künste (HfBK) in Seminaren auf die dreitägige Filmreihe im Metropolis Kino vor, wo sie ihre extra produzierten Kurzfilme dem Publikum präsentieren. Die Filmreihe ist Bestandteil des Regionalen Kulturprogramms des Evangelischen Kirchentages und wird am 2.5.2013 um 19.30 Uhr in Anwesenheit von Wim Wenders mit dem Film JESUS VON MONTREAL von Denis Arcand eröffnet. Weitere Filmklassiker sind VON MENSCHEN UND GÖTTERN von Xavier Beauvois, DAS 1. EVANGELIUM – MATTHÄUS von Pier Paolo Pasolini, ZUM BEISPIEL BALTHAZAR von Robert Bresson und DIE GROSSE STILLE von Philip Gröning.

STATEMENTS OF FAITH 18 film students working with Wim Wenders have contributed to the topic "Hamburg, what do you believe in?" Two to three of these so-called film postcards will precede each of the five film classics selected by Wim Wenders for the programme of the 34. Protestant Kirchentag, to be shown at the Metropolis cinema. The film students at Hochschule für bildende Künste (HfBK) have been preparing their contributions since the 2012 summer semester. The film series will be opened by Wim Wenders on 2.5.2013 at 19.30 o'clock with JESUS OF MONTREAL by Denis Arcand. Further film classics include OF GODS AND MEN by Xavier Beauvois, THE GOSPEL ACCORDING TO ST. MATTHEW by Pier Paolo Pasolini, AU HASARD BALTHAZAR by Robert Bresson and INTO GREAT SILENCE by Philip Gröning.

HfBK, +49(0)40- 428 98 93 58, www.hfbk-hamburg.de

dokumentarische dekade

Das einzige Dokumentarfilmfestival im Raum Hamburg sieht seinem zehnten Geburtstag entgegen. Die dokumentarfilmwoche begann mit Förderung der Filmförderung Hamburg Schleswig-Holstein als Filmreihe im 3001-Kino mit dem Versuch, unabhängigen Dokumentarfilmen ein Forum zu bieten. Ein Ziel, das das Kollektiv noch heute verfolgt.

Die dokumentarfilmwoche wächst und wächst. Liefern im Anfangsjahr 2004 noch 17 Filme, kann man heute bereits rund 50 Produktionen in vier Kinos sehen. Im Kern ist sich das Festival immer treu geblieben. Die Suche nach neuen Formen, gesellschaftskritischen Ansätzen und politischen Statements zieht sich durch zehn erfolgreiche Jahre und stößt immer wieder interessante Diskussionen an. Mit momentan rund zehn Mitgliedern organisiert das Kollektiv fünf spannende Tage rund um den Do-

kumentarfilm. Zum Jubiläum gönnen sich die MacherInnen einen Schulterblick. Aus den insgesamt 350 gezeigten Produktionen sollen zehn Filme noch einmal gezeigt und die Frage gestellt werden, welche neuen dokumentarischen Entwicklungen und Formen sich in den letzten zehn Jahren herausgebildet haben. Ob Essayfilme, Autorenkino, Festivalerfolge oder Independent-Produktion – die Bandbreite des Programms ist auch in diesem Jahr wieder groß. In vier Sektionen sind Filme aus Hamburg (dokland hamburg) und der ganzen Welt (horizont) zu sehen. Auch Experimentalfilme (unformatiert) stehen auf dem Programm. Im Wettbewerb (direkt) zeichnet die Jury zum fünften Mal eine Produktion mit dem Klaus-Wildenhahn-Preis aus. Die zehnte dokumentarfilmwoche findet vom 10. bis 14.4.2013 statt. Nach den Filmen sind die Zuschauer eingeladen, mit den anwesenden Filmemachern zu diskutieren. Zusätzlich wird es verschiedene Rahmenveranstaltungen sowie eine Veranstaltung der FFHSH geben.

DOCUMENTARY DECADE The only documentary film festival in the Hamburg area turns ten this year. Initially funded by Filmförderung Hamburg Schleswig-Holstein, dokumentarfilmwoche, set out to offer a forum for independent documentary films at the 3001 cinema. An aim that it pursues to this day. In its opening year in 2004, dokumentarfilmwoche featured all of 17 films. Today, the festival boasts around 50 films being presented in four cinemas. But the essence has remained unchanged: Throughout its ten successful years, the hamburg documentary film festival has centred around the quest for new forms, socio-critical approaches and political statements, and has inspired countless interesting debates. Organized by a collective of currently ten members, this year's festival includes a retrospective in which ten of the altogether 350 previously presented films are shown again, sparking a discussion on what developments the documentary film genre has undergone throughout the past ten years. The festival programme encompasses essay films, films d'auteur, festival successes and independent productions. Subdivided into four sections, it features films from Hamburg (dokland hamburg) and across the globe (horizont), experimental films (unformatiert), and films competing for the Klaus-Wildenhahn-Preis (direkt). The tenth dokumentarfilmwoche takes place from 10. – 14.4.2013. The audience is invited to attend discussion rounds with filmmakers ensuing after the film presentations. There will also be a support programme as well as a special FFHSH event.

10. dokumentarfilmwoche Hamburg, www.dokfilmwoche.com

größer, zentraler, digitaler

Die Hamburger CinePostproduction-Niederlassung baut die digitale Postproduktion weiter aus: Im Frühjahr 2013 zieht das bislang in Rahlstedt ansässige Unternehmen nach Hamburg-Ottensen. Auf rund 1.000 Quadratmetern bietet das Unternehmen seinen Kunden eine neue Kino-Grading-Suite und ein neues Abnahmekino an, das auch für den Stereo-3D-Workflow ausgestattet ist. Neben Suites für Grading, Editing und Compositing stehen weitere AVID-Schnittplätze zur Verfügung. Bis zum Umzug werden noch einige internationale Produktionen in Rahlstedt bearbeitet. Dazu zählen insgesamt 16 Spiel-



nachtzug nach lissabon

filme und zehn Kurzfilme von Aki Kaurismäki, die gescannt und unter Mitwirkung des finnischen Regisseurs und dessen Kameramann Timo Salminen neu gradet werden. Im Anschluss beginnt die Postproduktion von Jim Jarmuschs neuestem Film **ONLY LOVERS LEFT ALIVE**.

BIGGER, MORE CENTRAL, MORE DIGITAL The Hamburg branch of CinePostproduction is expanding its digital postproduction services. As of spring 2013 its new, larger offices in Hamburg-Ottensen include a cinema grading suite and a new screening cinema equipped for Stereo 3D Workflow. Besides suites for grading, editing and compositing, the offices boast additional AVID editing suites. A number of international productions will continue to be attended to in Rahlstedt before the move to Ottensen is completed. These include altogether 16 feature films as well as ten short films by Aki Kaurismäki, which are being scanned and re-graded in collaboration with the Finnish director and his cameraman Timo Salminen. After the move, post-production begins for Jim Jarmusch's latest film **ONLY LOVERS LEFT ALIVE**.

CinePostproduction, +49(0)40-67 51-0, www.cinepostproduction.de

sprung nach europa training mit media

Produzieren für den europäischen Markt, über die eigenen Landesgrenzen hinaus schauen und international koproduzieren, dabei kann ein von MEDIA gefördertes Training helfen. Das Angebot ist vielfältig: Es reicht von Trainings für Produzenten über Festivalmanager bis hin zum Nachwuchs und bedient alle Genres vom Spielfilm über Dokumentarfilme bis hin zu neuen Technologien. Der Vorteil bei allen MEDIA-geförderten Weiterbildungen ist der Aufbau eines europäischen Netzwerks. So bietet die Media Business School in Spanien seit vielen Jahren Weiterbildungsmöglichkeiten für Produzenten

an, darunter das neunmonatige Postgraduiertenprogramm Mega Plus, das den Teilnehmern Kenntnisse in allen Fragen des Produktionsmanagements und Vertriebs in Europa vermittelt. Kürzer, aber nicht weniger informativ geht es im Workshop MBPS – Multiplatform Business School zu. Der fünftägige projektbasierte Kurs richtet sich an Content-Produzenten, Designer und Regisseure, die für verschiedene Plattformen produzieren. Auch rund um die Themen Marketing und Distribution vermittelt die Media Business School in einem viertägigen Workshop wertvolles Wissen. Die deutsche Trainingsinitiative éQuinox ist eine bewährte Weiterbildung für Drehbuchautoren und Filmemacher. Eine internationale Jury wählt die Projekte aus, die in einem einwöchigen Workshop internationalen Experten vorgestellt werden. éQuinox versteht sich selbst als Botschafter für europäische Filmemacher. Ulrich Herrmanns Drehbuch zu **NACHTZUG NACH LISSABON** bekam seinen Feinschliff bei éQuinox. Ein Workshop speziell für junge Filmemacher mit einem ersten Langspielfilmprojekt in Entwicklung ist »Les Ateliers Jeanne Moreau«, es wurde von der Schauspielerin selbst initiiert und ist für die ausgewählten Teilnehmer kostenfrei. Insbesondere die finanziellen und technischen Erfordernisse in den Bereichen Regie, Kamera, Schnitt, Postproduktion, Musik und Ton werden thematisiert. Informationen zu allen MEDIA-geförderten Trainingsinitiativen sowie die Broschüre »Trainings & Networks« sind auf der Website von MEDIA Desk erhältlich. Fragen zu Trainings beantwortet das MEDIA Desk-Team gerne.

A LEAP INTO EUROPE – TRAINING WITH MEDIA Producing for the European market, looking well beyond the own national borders, and international co-producing: MEDIA-funded training can be of great help. The offers are very varied: They range from training for producers and festival managers to young talents, applying to all genres from feature films to documentaries as well as newly developed technology. The advantage

of all MEDIA-funded training is the build-up of a European network. For several years now, the Media Business School in Spain, for instance, has been offering further education programmes for producers, including Mega Plus, a nine-month post-graduate course on European production management and distribution. The five-day project-based MBPS – Multiplatform Business School course is shorter, but no less informative. It targets content producers, designers and directors that produce for various platforms. The Media Business School also offers a four-day workshop on marketing and distribution. The German training initiative éQuinox is a well-established institution for the further education of scriptwriters and filmmakers. An international jury of experts selects projects that are presented to them throughout a one-week workshop; éQuinox can be viewed as an ambassador for European filmmakers. Most recently, Ulrich Herrmann's script for **NIGHT TRAIN TO LISBON** was fine-tuned at éQuinox. "Les Ateliers Jeanne Moreau" is a workshop initiated by the famous actress that is free of charge and targets young filmmakers working on the development of their first feature films. It treats the topics of financial and technical prerequisites in the fields of directing, camera, editing, postproduction, music and sound. Please find information on all MEDIA-funded training initiatives as well as the brochure "Trainings & Networks" on the MEDIA Desk website. The MEDIA Desk team is also happy to answer any queries on its training initiatives.

MEDIA Desk Deutschland, +49(0)40-390 65 85, www.mediadesk.de

weiterbildung

Die Internationale Film Fernseh und Musik Akademie (IFFMA) bietet eine neue Fortbildungsmöglichkeit für Mediengestalter an. Die zweijährige berufsbegleitende Weiterbildung »Meister/in Medienproduktion Bild & Ton« geht am 22.3.2013 in die erste Ausbildungsrunde und soll gelernte Mediengestalter für eine leitende oder koordinierende Position in der TV-Produktion qualifizieren. In Wochenendseminaren mit Dozenten aus der Praxis werden die angehenden Meister auf ihre Prüfung vorbereitet. Die Kurse finden in den Räumen des Kooperationspartners Bühnenwerk Hamburg statt. Auswärtige können per Webcam und über verschiedene Online-tools teilnehmen. Voraussetzung für die Fortbildung ist eine abgeschlossene Ausbildung zum Mediengestalter oder eine erfolgreiche Abschlussprüfung in einem anderen gewerblich-technischen Ausbildungsberuf sowie zweijährige Berufspraxis. Eine Förderung durch AFBG (Meister-BAföG) ist möglich. Die Ausbildungsordnung und der Lehrplan können über die IFFMA oder die IHK angefordert werden.

FURTHER EDUCATION Internationale Film Fernseh und Musik Akademie (IFFMA) offers a new course for media designers. The two-year extra-occupational course in "Master in Audiovisual Media Design" begins on 22.3.2013 and aims at qualifying trained media designers for leading or coordinating positions in TV production. The participants are taught by expert professionals at weekend seminars in the offices of Bühnenwerk Hamburg. Courses may also be attended online via webcams and other tools. Prerequisites for participation are a completed training in media design or a diploma in another commercial-technical trainings field as well as two years of professional experience. The course is also eligible for AFBG funding (Meister-BAföG). The training regulations and curriculum are available at the IFFMA or IHK.

IFFMA, +49(0)208-767 26 03, www.iffma.de

short cuts

►► Einsendeschluss für das 29. Internationale KurzFilm-Festival Hamburg in den Wettbewerben »International«, »No Budget« und »Deutsch« sowie für das 15. Mo&Friese Kinder-KurzFilmFestival ist der 15.2.2013. Alle Dreiminüter für die IKFF-Sektion »Flotter Dreier« können bis zum 14.4.2013 eingereicht werden. Formulare zur Anmeldung stehen auf den Websites der Festivals zur Verfügung.

The entry deadline for the 29. International Short Film Festival in Hamburg ("International", "No Budget" and "Deutsch" sections) and for the 15. Mo&Friese Children's Short Film Festival Hamburg (IKFF) is on 15.2.2013. Film entries for the IKFF "Three-Minute Quickie" section can be submitted until 14.4.2013. Entry forms can be found on the festival's website.

Internationales KurzFilmFestival Hamburg, +49(0)40-39 10 63 23, www.shortfilm.com

►► Einsendeschluss für den diesjährigen Studio Hamburg Nachwuchspreis ist der 22.2.2013. Bewerben können sich junge Filmhochschüler mit fiktionalen Projekten in den Kategorien »Beste Regie«, »Bestes Drehbuch« und »Beste Produktion«. Der Publikumspreis wird in der Kategorie »Bester Kurzfilm« (bis 25 Minuten) vergeben. Die Preisverleihung im Rahmen einer feierlichen Gala findet am 4.6.2013 erstmals im Thalia Theater statt.

The entry deadline for this year's Studio Hamburg Young Talents Award is on 22.2.2013. It is awarded to film students in the categories "Best Director", "Best Script" and "Best Production". The audience award is presented in the category "Best Short Film" (max. length 25 minutes). The Gala evening at the Thalia Theatre premises will be on 4.6.2013.

Studio Hamburg Nachwuchspreis, +49(0)40-66 88 47 61, www.nachwuchspreis.de

►► Einreichtermin für das Internationale Naturfilmfestival »Green Screen« ist der 31.3.2013. Green Screen hat sich in den letzten Jahren als internationaler Treffpunkt der Naturfilmszene etabliert. Die Festspiele in Eckernförde finden vom 5. bis 9.9.2013 bereits zum siebten Mal statt.

The entry deadline for the "Green Screen" International Wildlife Film Festival is 31.3.2013. Throughout recent years, the Green Screen festival has established itself as an international meet-

ing point for the nature film industry. The festival in Eckernförde takes place for the seventh time, from 5. – 9.9.2013.

Green Screen, Internationales Naturfilmfestival Eckernförde, +49(0)4351-47 00 43, www.greenscreen-festival.de

►► Der regionale Kulturbeirat hat ein vielseitiges Programm zum Deutschen Evangelischen Kirchentag erstellt, darunter ein von der KurzFilmAgentur Hamburg gemeinsam mit dem Pädagogisch-Theologischen Institut der Nordkirche kuratiertes Kurzfilmprogramm. Am 2. und 3.5.2013 stellen Alexandra Gramatke und Birgit Kuhlmann jeweils ab 17 Uhr in den Zeisekinos im Zeichen der Kirchentagslosung »So viel du brauchst« filmische Geschichten über menschliche Grundbedürfnisse, über den Wunsch nach sozialer Anerkennung, Einkommen, über Hunger, Religion und Partnersuche vor. Ergänzt wird das Programm mit Vorträgen und Diskussionen u.a. mit dem Theologen Martin Gutmann.

The regional advisory board for cultural affairs has put together a multi-faceted programme for the German Protestant Kirchentag, including a short film programme in cooperation with KurzFilmAgentur Hamburg and Pädagogisch-Theologisches Institut der Nordkirche. Alexandra Gramatke and Birgit Kuhlmann are presenting filmic stories of basic human needs, pretences and reality, the longing for social acceptance, income, hunger, religion and the quest for partnerships, at Zeise cinemas on 2. and 3.5.2013 at 5 pm. The programme is augmented by lectures and discussions.

KurzFilmAgentur Hamburg, +49(0)40-39 10 63-0, www.shortfilm.com

wer macht was?

Die Agentur »Lars Meier Management« unter der Leitung von **Lars Meier** gliedert ihre Schauspielvermittlung aus und firmiert ab sofort unter »twentyone – Agentur für Schauspiel«. Unter der Leitung von **Harriet Hahlweg** soll der Schauspielabteilung, die derzeit 15 Künstler vertritt, ein eigenes Profil gegeben werden. **Peter Braun**, Gründer von »MAT –

Mad About Technology«, wurde vom Bundesverband Kamera zum außerordentlichen Mitglied ernannt. Zu seinem Verdienst gehören außergewöhnliche Entwicklungen im Bereich Filmkamera. Zuletzt kombinierte er die »SNORKEL-Kamera« mit der »MAT-TOWERCAM« und erschuf damit neue perspektivische Möglichkeiten, insbesondere für Nah Einstellungen.

WHO IS DOING WHAT? Lars Meier's agency "Lars Meier Management" is outsourcing its acting agency, which now operates under the name "twentyone – Agentur für Schauspiel", directed by Harriet Hahlweg and representing 15 artists. Peter Braun, founder of "MAT – Mad About Technology", was elected an associate member by the German Society of Cinematographers. Braun's achievements include extraordinary developments in the field of film cameras, such as the combination of the "SNORKEL-Kamera" with the "MAT-TOWERCAM", resulting in novel perspective possibilities, especially in the field of close-ups.

seminare & workshops

2. – 3.3. Stoffentwicklung und Dramaturgie von TV-Serien 12. – 14.4. Einführung in das Drehbuchschreiben 26. – 28.4. Das Dramaturgische Enneagramm – Teil 1 24. – 25.5. Dokumentarische Horizonte 8. – 9.6. Das Dramaturgische Enneagramm der Liebe – Teil 2 15. – 16.6. A film is a film is a film is a short film

Filmschule Hamburg Berlin e.V., +49(0)40-39 90 99 31, www.filmschule-hamburg-berlin.de

27. – 28.4. Plotentwicklung

Drehbuchwerkstatt Hamburg e.V., +49(0)40-39 90 91 22, www.drehbuchwerkstatt-hamburg.de

film- & fernsehrecht kompakt

DAS ENDE DER VFF-KLAUSEL – GELDER FÜR PRODUCENTEN? Das Landgericht Leipzig fällte am 8.8.2012 eine Entscheidung, die für die Fernsehbranche durchaus von weitreichender Bedeutung sein dürfte. Das Landgericht Leipzig beschäftigte sich mit der sogenannten VFF-Klausel. Die Beklagte, der MDR, verwendete in einem vorformulierten Vertragsmuster eine Regelung, die darauf hinauslief, dass der damalige Auftragsproduzent gezwungen wurde, seine gesetzlichen Vergütungsansprüche bzw. die Erlöse daraus an den jeweils Auftrag gebenden Sender abzutreten. Diese Klausel wird in dieser und ähnlicher Form seit vielen Jahren bei quasi allen Sendern eingesetzt. Die Sender versuchen hierüber natürlich ein Zusatzgeschäft zu generieren. Sie sind der Auffassung, dass sie diejenigen wären, die die entsprechenden Aufträge finanzierten und dementsprechend stünden auch ihnen die Erlösansprüche zu. Das Landgericht Leipzig vertrat nunmehr die Ansicht, dass diese sogenannte VFF-Klausel unwirk-

sam sei. Denn die Auftragsproduzenten wären die eigentlichen Filmhersteller der jeweiligen TV-Auftragsproduktionen. Sie würden die Risiken tragen, die mit der entsprechenden Produktion verbunden wären. Dieses Risiko betreffe nicht nur die wirtschaftlichen, sondern auch die preislichen Risiken, aber auch Fertigstellungs- und Abnahmerisiken. All dies würde sich nicht dadurch ändern, dass der Fernsehsender letztlich die gesamte Produktion bezahlen würde. Das wirtschaftliche Risiko verbleibt dennoch bei dem Auftragsproduzenten. Wenn dem aber so ist, dann ist eine Klausel unangemessen, die den Auftragsproduzenten die entsprechenden Vergütungsansprüche quasi »wegnimmt«. Eine solche Regelung verstoße gegen Treu und Glauben und wäre daher unangemessen. Es sei auch kein »billigenswerter Grund« ersichtlich, warum die »nicht-Filmhersteller« in Form der Sender berechtigterweise auf die Art und Weise der Geltendmachung dieser Ansprüche Einfluss nehmen können sollten. Die VFF-Klausel sei daher unwirksam. Ob dieses für die TV-Produzenten so erfreuliche Urteil Bestand hat, bleibt abzuwarten. Wenn es aber dabei bleibt, stellt sich natürlich für die TV-Produzenten die Frage, ob eine solche unwirksame Klausel dann nicht auch rückwirkend für die letzten Jahre zu Rückforderungsansprüchen der TV-Produzenten führen könnte. Dann

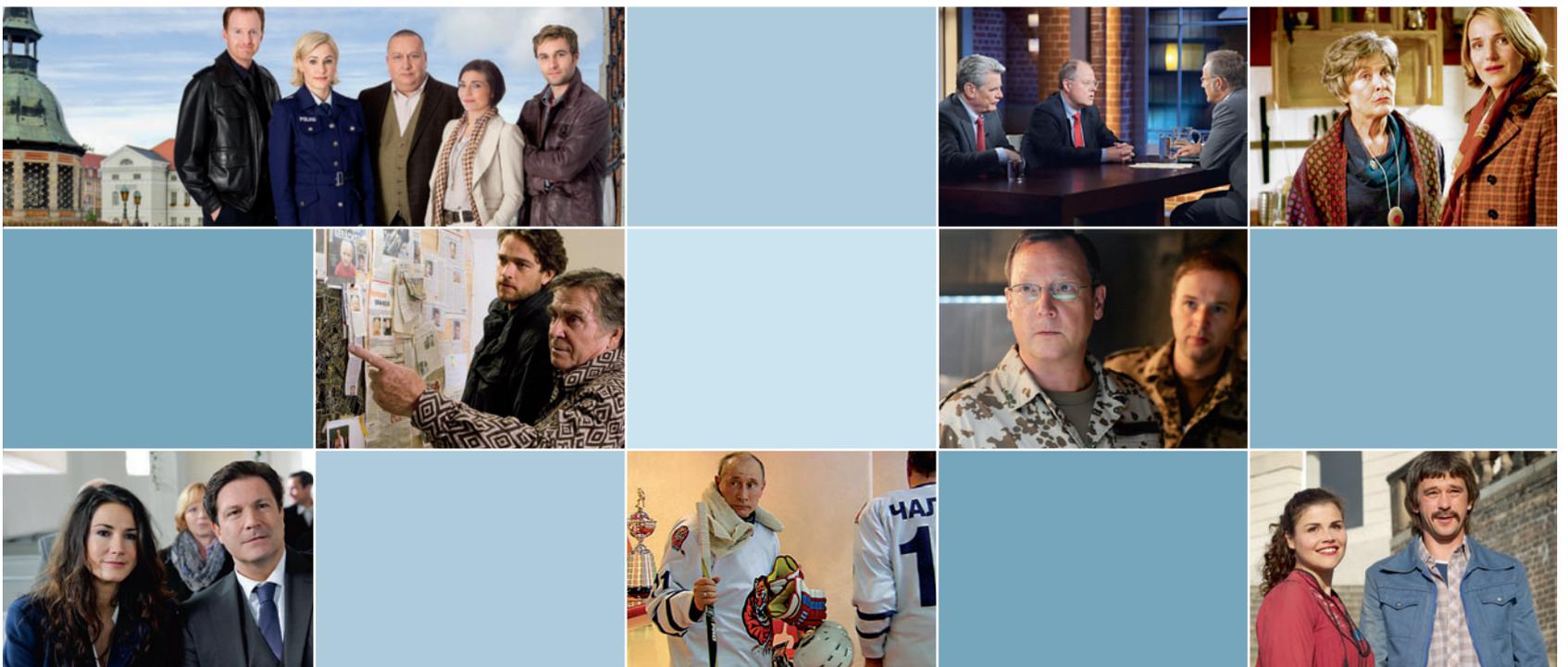
ginge es natürlich um ganz erhebliche Summen. Insofern macht es sicherlich Sinn, diese Angelegenheit im Auge zu behalten. Wir berichten an dieser Stelle weiter.

THE END OF THE VFF CLAUSE – MONEY FOR PRODUCERS? On 8.8.2012, the District Court of Leipzig made a far-reaching decision regarding the so-called VFF clause. The defendant, the MDR broadcasting company, had used a clause within a standard contract that essentially compelled the commissioned producer to cede all his royalty claims and any resulting profits thereof to the commissioning broadcasting institution. This clause has been used in varied form by almost all broadcasting companies throughout many years in an attempt to generate additional revenue. The District Court of Leipzig now came to the conclusion that the so-called VFF clause is invalid, in considering the commissioned producers to be the actual filmmakers of the respective commissioned TV productions. Said producers also bear the risks, be they economic or price-related, or pertaining to completion and approval – irrelevant of whether the broadcaster were financing the entire production. If such be the case, a clause that "took away" the commissioned producers' royalty claims would be contrary to good faith and thus inadequate. Furthermore, there is "no conceivable justifiable reason" that would render the "non-filmmaker" in form of a broadcasting institution eligible to take influence on the manner of asserting such claims. Thus the VFF clause is invalid. It remains to be seen whether the verdict will endure. If it does, TV producers will be asking themselves whether such an invalid clause must not also allow for retroactive reclamations. The sums involved would be quite considerable. Therefore it makes sense to keep an eye on these developments. We will keep you informed.

Dr. Frank Eickmeier, Solicitors Unverzagt von Have



Experience quality TV



CINECENTRUM · Deutsche Gesellschaft für Film- und Fernsehproduktion mbH ·
Jenfelder Allee 80 · 22039 Hamburg · Telefon 040 / 6688-5900 · Fax 040 / 6688-5901 · cc@cincentrum.de · www.cincentrum.de
CINECENTRUM BERLIN · Film- und Fernsehproduktion GmbH ·
Mauerstrasse 79 · 10117 Berlin · Telefon 030 / 269949-0 · Fax 030 / 269949-49 · cc@cincentrum-berlin.de · www.cincentrum.de
CINECENTRUM HANNOVER · Film- und Fernsehproduktion GmbH ·
Lilienthalstraße 1 · 21337 Lüneburg · Telefon 04131 / 886-123 · Fax 04131 / 886-124 · cc@cincentrum-hannover.de · www.cincentrum.de

dreharbeiten

ab februar 2013

BUDDY* Kinofilm

Produktion herbX Film und Fernsehproduktion GmbH, Bavariafilmplatz 7, 82031 Geiselgasteig, Tel: 089-620 218 80, info@herbx.de

Drehzeit 4.3.2013 – 17.5.2013 **Team** P: Michael Bully Herbig, KP: Warner Bros./Willi Geike, PC: Christopher Doll, HL: Uli Fauth, PL: Lothar Hellinger, AL: Steffen Müller, SL: Sandro Silve, MO: M. Wos, Marten Riese, LS: D. Lotzmann, Marten Riese, PA: Monika Bordovska, AU, R: Michael Bully Herbig, AD: Christopher Doll, K: Torsten Breuer, SZ: Bernd Lepel, T: Roland Winke, S: Alexander Dittner, KO: Heike Wenig-Dolezal, LI: Fred Dombrowka, MA: Georg Korpas, MU: Ralf Wengenmayr, CA: Daniela Tolkien, PR: Ilona Hüttersen **Inhalt** Der Film erzählt die märchenhafte Geschichte eines »Schutzengels-in-Ausbildung«, der versucht, dem emotional verarmten Sprudelmillionär Eddie auf die wirklich wichtigen Dinge des Lebens zu besinnen.

COMPANION* Kinofilm

Produktion Tamtam Film GmbH, Bahrenfelder Str. 229 f, 22765 Hamburg, Tel: 040-484 017 60, mail@tamtamfilm.com

Drehzeit Seit Januar 2013 **Team** P: Andrea Schütte, Dirk Decker, AU, R: Samanou A. Sahlstrom, K: Brian Curt Petersen **Darsteller** Jens Albinus, Lisa Karlehed **Inhalt** Als Krankenschwester Maria schon aufgegeben hat, an die Liebe zu glauben, begibt sie sich mit dem sterbenskranken Niels auf eine Reise, die sein Leben beenden und ihres bereichern wird. Eine Geschichte über Abschied und Aufbruch, über Festhalten und Loslassen – und über die Liebe.

CORNEA* Kinofilm

Produktion Riva Filmproduktion GmbH, Friedensallee 14-16, 22765 Hamburg, Tel: 040-390 62 59, Fax: 040-390 69 59, hamburg@rivafilm.de

Drehzeit 16.9.2012 – 18.5.2013 **Team** P: Michael Eckelt, KP: Trent (NFI), PC: Dirk Decker, PL: Charlotte Scott-Wilson, AU: Jochem de Vries, R: Jochem de Vries, K: Remko Schnorr, T: Victor Horstink, S: Manuel Rombly, SZ: Rosi Stapel, MA: Robert Stouthamer, PR: Dirk Decker, AD: Philip de Longh, **Darsteller** Liebe Antonissen, Juda Goslinga, Wendell Jaspers, Rifka Lodeizen, Harpert Michielsen **Inhalt** Thomas verfolgt seit sechs Jahren seine Ex-Frau Els. Als er unbeobachtet den Tod ihres neuen Freundes verschuldet, sucht Els ausgerechnet bei Thomas nach Halt und Zuneigung.

DER KLEINE RABE SOCKE – DAS GROSSE RENNEN*

Kinofilm Animation

Produktion Akkord Film Produktion GmbH,

Arndtstr. 34, 10965 Berlin,

Tel: 030-609 89 88 030, dbeinhold@akkordfilm.com

Drehzeit Seit Dezember 2012 **Team** P: Dirk Beinhold, AU: Katja Grübel, R: Ute von Münchow-Pohl **Darsteller** Jan Delay **Inhalt** Der kleine Rabe Socke verliert versehentlich alle Wintervorräte der Waldbewohner. Das Geld für Nachschub will Socke beim großen Rennen durch den Wald gewinnen. Doch die Konkurrenz ist groß und Socke und seine Freunde müssen sich ganz schön ins Zeug legen. Achtung, fertig, los!

DER KLEINE RITTER TRENK* Kinofilm Animation

Produktion WunderWerk GmbH, Jarrestraße 44b,

22303 Hamburg, Tel: 040-82 22 77 170

Drehzeit Januar 2013 – September 2014 **Team** KP: blue eyes Fiction, Corinna Mehner, HL: Heike Tüselmann, AU: Gerrit

Hermans, R: Eckart Fingberg **Inhalt** Ein verwünschtes Fürstentum im abenteuerlichen Mittelalter. Der Bauernsohn Trenk zieht aus, um Ritter zu werden und seine Familie von der Leibeigenschaft zu befreien. Mutig kämpft er gegen den bösen Ritter Wertolt, die Ungerechtigkeit der Lehnsherrschaft und einen vegetarischen Drachen.

DIE LEGENDE VOM HÄSSLICHEN KÖNIG*

Dokumentarfilm

Produktion Mitosfilm GbR, Reichenberger Str. 36,

10999 Berlin, Tel: 030-547 19 508, raschke@mitosfilm.com

Drehzeit Ab April 2013 **Team** P: Mehmet Aktaş, KP: Josef Aichholzer, PC: Jana Raschke, HL: Thomas Kößler, AU, R: Hüseyin Tabak **Inhalt** »Die Legende vom hässlichen König« ist das Projekt über den bekannten Filmemacher und die ambivalente Person Yilmaz Güney. Gemeinsam mit dem jungen Regisseur Hüseyin Tabak begibt sich der Zuschauer auf eine Reise in das Reich der Legende.

DIE SPIEGEL-AFFÄRE* Fernsehfilm

Produktion Sperl Productions & Agenda Media GmbH,

Van-der-Smissen-Straße 4, 22767 Hamburg,

Tel: 040-688 91 55 55, info@agendamedia.tv

Drehzeit Ab Februar 2013 **Team** P: Michael Lehmann, Gabriela Sperl, AU: Johannes Betz, R: Roland Suso Richter, SZ: Knut Loewe **Inhalt** Erzählt wird die Fehde von Verteidigungsminister Franz Josef Strauß und dem Spiegel-Herausgeber Rudolf Augstein – während die Welt durch die Kubakrise am Abgrund steht, ereignet sich ein beispielloser Kampf um Demokratie, Moral und Ethik in Politik und Wirtschaft.

DIE VERLAGERUNG DER MITTE* Dokumentarfilm

Produktion Dorothea Carl, c/o Abbildungszentrum,

Arnoldstraße 26-30, 22765 Hamburg, Tel. 0171-416 79 50,

doro@abbildungszentrum.de

Drehzeit 2013 fortlaufend **Team** P, R, K: Doro Carl, HL: Nils Hartlef, AU: Doro Carl, Elisabeth Rapp, T: Julia Berg, Stefan Prehn, S: Anke Wiesenthal **Inhalt** Am aktuellen Beispiel »Neue Mitte Altona« und den Baumaßnahmen in der Großen Bergstraße in Hamburg zeigt der Film exemplarisch für viele Großstädte radikale städtebauliche Veränderungen und wie die betroffenen Bewohner des Stadtteils, Künstler und Ladenbetreiber damit umgehen. Langzeitbeobachtung.

FREISTATT* Kinofilm

Produktion Zum Goldenen Lamm Filmproduktion GmbH & Co. KG, Alleenstraße 2, 71638 Ludwigsburg,

Tel: 07141-956 51 55, sporbert@zum-goldenen-lamm.com

Drehzeit Ab Frühjahr 2013 **Team** P: Stefan Sporbert, Rüdiger Heinze, R: Marc Brummund, K: Hagen Bogdanski, S: Sebastian Thümmler **Darsteller** Alexander Held **Inhalt** Der rebellische Wolfgang wird in das Fürsorgeheim der Diakonie »Freistatt« abgeschoben. Ein Film, basierend auf wahren Begebenheiten, über den unerbittlichen Kampf eines Jungen um den letzten Rest Menschlichkeit und Würde in einem repressiven Gesellschaftssystem.

FRIEDRICH HEBBEL* Dokumentarfilm

Produktion Yucca Filmproduktion Heide,

Österweide 21, 25746 Heide, Tel: 0160-439 21 30,

martina.fluck@yucca-filmproduktion.de

Drehzeit Seit Dezember 2012 **Team** P, AU, R: Martina Fluck, K: Jürgen Hoffmann, S: Stefan Schulze **Inhalt** Während junge Regieteams mit zeitgemäßen Umsetzungen von Hebbels

letztem dramatischem Werk »Die Nibelungen« ringen, erleben wir den Aufstieg des vor 200 Jahren im norddeutschen Dorf Wesselburen geborenen, bettelarmen Jungen zum gefeierten Autor in Wien.

GESPRÄCHE MIT V. HINZ / F.C. GRUNDLACH*

Dokumentarfilm

Produktion Tom Krausz, Moorbeerenstieg 8,

22397 Hamburg, Tel: 040-608 43 43, tkvisuell@aol.com

Drehzeit Seit Dezember 2012 **Team** P, AU, R, K: Tom Krausz

Inhalt Porträt zweier bedeutender Fotografen, die in Hamburg leben und arbeiten. Ruhiger Film, der im intimen Gespräch die Persönlichkeit der Hamburger Künstler herausstellt und auf gewohnte Action verzichtet. Mittels drei Fotoblöcken werden Arbeiten der Fotografen vorgestellt.

HARTZ IV GANGSTER* Kinofilm

Produktion Full House Film GbR,

Große Brunnenstr. 73, 22763 Hamburg, Tel: 040-390 37 22,

gabri@fullhousefilm.de

Drehzeit Ab Juli 2013 **Team** P, AU: Gabriel Bornstein, Klaus

Weller, R: Gabriel Bornstein, K: Carol Burandt von Kameke,

PL: Klaus Weller, T: Mike Schmidt, LI: Jan Turlach, MA, KO:

Yasemin Balci, S: Stefan Scharf, MU: Oliver Friedl **Darsteller**

José Barros **Inhalt** Der im Milieu aufgewachsene kleinkrimi-

nelle Metin findet in einem Zeitraum von fünf Jahren über die

falschen Freunde zum richtigen Beruf. Eine Coming-of-Age-

Geschichte.

KÜSTENWACHE 17. Staffel, TV-Serie

Auftraggeber ZDF

Produktion Opal Filmproduktion GmbH, Hohenzollern-

damm 150/151, 14199 Berlin, Tel: 030-32 77 060

Drehzeit Februar bis Dezember 2013 **Team** P: Alexander v.

Hohenthal, PL: Jan Zillmann, HL: Nils Burtzloff, AL: Jessica

Matysiak **Darsteller** Rüdiger Jowswig, Sabine Petzl, Manou

Lubowski, Andreas Dobberkau, Lara-Isabelle Rentinck u.v.m.

Inhalt Eine schlagkräftige Einheit der Bundespolizei erlebt

auf der Ostsee spektakuläre Einsätze, riskante Rettungsaktio-

nen, spannende Abenteuer und emotionale Momente.

MÄDCHEN IM EIS* Kinofilm

Produktion X-Filme Creative Pool GmbH,

Kurfürstenstrasse 57, 10785 Berlin, Tel: 030-23 08 33 11

Drehzeit Ab April 2013 **Team** R: Stefan Krohmer, K: Benedict

Neuenfels **Inhalt** Irgendwo am Polarkreis: In der einsamen

Schneeweite Russland sucht die junge Deutsche Winja ihren

Geliebten – und findet neben ihm auch einen mysteriösen

Öko-Oligarchen: Eine Amour Fou am Limit, eine Mission

ohne Regeln – und Pinguine am Polarkreis.

NATURNAH – DER HÜTER DER MARSCHLANDE

Auftraggeber NDR

Produktion Cinecentrum Deutsche Gesellschaft für

Film- und Fernsehproduktion mbH, Jenfelder Allee 80,

22039 Hamburg, Telefon 040-66 88 59 00,

r.tscheikow@cinecentrum.de

Drehzeit April und Mai 2013 **Team** AU, R: Almut Faass, Verena

Hartges

NORDREPORTAGE – WERFT-CHEFIN (AT) Reportage

Auftraggeber NDR

Produktion Cinecentrum Deutsche Gesellschaft für

Film- und Fernsehproduktion mbH, Jenfelder Allee 80,

22039 Hamburg, Telefon 040-66 88 59 00,

r.tscheikow@cinecentrum.de

Drehzeit April 2013 **Team** AU, R: Veit Bentlage

NOTRUF HAFENKANTE 7. Staffel, Folgen 183-187

Fernsehserie

Auftraggeber ZDF

Produktion Studio Hamburg Filmproduktion GmbH,

Jenfelder Allee 80, 22039 Hamburg,

Tel: 040-66 88 56 20, hafenkante@studio-hamburg.de

Drehzeit 8.1. – Ende Februar 2013 **Team** PC: Ines Karp, PL:

Marcus Kreuz, AL: Jens Riedel, MO: Christian Zenk, LS: Olaf

Lehmann, PA: Askild Stiehlow, R: Oren Schmuckler, K: Con-

stantin Kesting, T: Stefan Schmahl, SZ: Axel Werner, KO:

Mario Gerich, MA: Fee Ferber, Nicole Rohner-Allert, SF: Boris

Laewen, CA: Gitta Uhlig Casting, PR: Alexa Rothmund **Darsteller** Bruno F. Apitz, Serhat Cokgezen, Sanna Englund, Rhea Harder, Fabian Harloff, Peer Jäger, Gerit Kling, Harald Maack, Janette Rauch, Matthias Schloo, Manuela Wisbeck **Inhalt** Auch in der siebten Staffel stehen die Truppe des Polizeikommissariats 21 und das Ärzteteam des Elbkrankenhauses im Mittelpunkt. Durch die Kombination von Fällen aus der Polizeiarbeit und der Notaufnahme werden Opfer und Täter gleichzeitig gezeigt und bewegende Schicksale erzählt.

OOOPS! NOAH IST WEG* Kinofilm Animation

Produktion Ulysses Filmproduktion GmbH, Schomburgstraße 120, 22767 Hamburg, Tel: 040-819 870 18/17, emely@ulyssesfilm.de

Drehzeit Oktober 2012 – März 2013 **Team** P: Emely Christians, AU: Conroy Richard, Mark Hoskinson, Marteinn Thorisson, R: Tobias Genkel **Inhalt** Es ist das letzte große Tabu der Schöpfungsgeschichte. Und es wird Zeit, darüber zu sprechen. Und zu lachen. Was zum Teufel ist mit den Kreaturen passiert, die Noahs Arche verpasst haben? Wir wissen, wo sie geblieben sind.

OUT OF THE WOODS* Kinofilm Animation

Produktion Trikk 17-Animationsraum GmbH & Co. KG, Eduardstraße 46-48, 20257 Hamburg, Tel: 040-380 379 20, marion.heinssen@trikk17.com

Drehzeit November 2012 – Dezember 2013 **Team** P: Marion Heinßen, Björn Magsig, AU, R: Cameron Fraser, Neil Jack **Inhalt** Ein Stop-Motion Animationsfilm in 3D für die ganze Familie. Drei Mäuse auf der Flucht aus der Stadt vor einer miesen Rattenbande finden Hilfe und Freundschaft bei den Tieren des Waldes. Ein durchgeknallter Hase bringt ordentlich Spaß in die Spannung.

PERSONA NON DATA* Dokumentarfilm

Produktion Dorothea Carl, Kühberg 4, 20459 Hamburg, Tel: 040-319 39 59, doro@abbildungszentrum.de

Drehzeit Seit Januar 2013 **Team** AU: Doro Carl, Elisabeth Rapp, P, R, K: Doro Carl, T: Stefan Prehn, S: Anke Wiesenthal **Inhalt** Jugendliche Kriegsflüchtlinge erzählen ihre Geschichte. Parallel mit Bildsequenzen montiert, entstehen dichte Portraits und ein intensiver Eindruck ihres Alltags in ihren derzeitigen Unterkünften.

PETIT* Kinofilm

Produktion Zentropa Entertainments Berlin GmbH, Motzstraße 60, 10777 Berlin, Tel: 030-616 71 820, mail@zentropaberlin.com

Drehzeit ab Frühjahr 2013 **Team** P: Maria Köpf, KP: Sol Bondy, Jamila Wenske, PC: Julie Lind-Holm, MO: Hagen Diercksen, SL: Christian Heßdörfer, AU: Anders Morgenthaler, R: Anders Morgenthaler, K: Rasmus Heise, T: Magnus Pflüger, S: Marion Tuor, SZ: Natascha Tagwerk, MA: Nica Faas **Darsteller** Kim Basinger, Jordan Prentice, Sophie Rois, Sebastian Schipper **Inhalt** Ihr unerfüllter Kinderwunsch entwickelt sich bei Maria (48) zur Obsession: Ihre Entführung des Babys einer jungen Prostituierten wird zu einem gefährlichen Horrortrip, aus dem sie sich nur knapp befreien kann.

ST. PAULI BAYERN* Dokumentarfilm

Produktion Baldwin Production, Pinnasberg 27, 20359 Hamburg, Tel: 040-74 04 18 56, irenebude@yahoo.de

Drehzeit Januar 2012 – Dezember 2013 **Team** P: Steffen Jörg, Dirk Manthey, AU: Irene Bude, Olaf Sobczak, R: Irene Bude, Olaf Sobczak **Inhalt** Langzeitdokumentation des Konflikts um die ESSO-Häuser am Spielbudenplatz in St. Pauli. Die Bewohnerinnen und Bewohner, die für den Erhalt ihrer Wohnungen kämpfen, treffen auf die Befürworter eines Abrisses und Neubaus.

THE CUT* Kinofilm

Produktion Bombero International GmbH, Borselstraße 16, 22765 Hamburg, Tel: 040-311 823 80, mail@bombero-int.de

Drehzeit Ab März 2013 **Team** P, AU, R: Fatih Akin, K: Rainer Klausmann, S: Andrew Bird **Darsteller** Tahar Rahim **Inhalt** Nach Liebe (Gegen die Wand) und Tod (Auf der anderen Seite) handelt der dritte Teil der Fatih Akin-Trilogie vom Bösen im Menschen.

TYPISCH! SCHIFFSBEFESTIGER (AT) Reportage

Auftraggeber NDR

Produktion Cinecentrum Deutsche Gesellschaft für Film- und Fernsehproduktion mbH, Jenfelder Allee 80, 22039 Hamburg, Telefon 040-66 88 59 00, r.tscheikow@cinecentrum.de

Drehzeit April und Juni 2013 **Team** AU, R: Uli Patzwahl

VON JETZT AN KEIN ZURÜCK* Kinofilm

Produktion Jost Hering Gilm, Winterfeldstr. 31, 10781 Berlin, Tel: 030-217 568 56, info@josthering.de

Drehzeit Dezember 2012 – Frühjahr 2013 **Team** P: Jost Hering, KP: Sabine Derfinger, Christian Frosch, PL: Hanne Lassl, AU: Christian Frosch, R: Christian Frosch, K: Frank Amann, S: Michael Palm, SZ: Andrea Schratzberg, KO: Alfred Mayerhofer, CA: Britt Beyer **Darsteller** Ben Becker, Markus Hering, Ernie Mangold, Walfriede Schmitt, Victoria Schulz **Inhalt** 1967 – Ruby und Martin sind jung und proben den Aufstand. Der Preis ist hoch: Schulverweis, elterliche Gewalt und schließlich die Heimeinweisung. Doch sie sind bereit, den Kampf für ihre Liebe aufzunehmen.

*gefördert von Filmförderung Hamburg Schleswig-Holstein

Abkürzungen P = Produzent/in, KP = Koproduzent/in, PC = Producent, RD = Redaktion, HL = Herstellungsleitung, PL = Produktionsleitung, AL = Aufnahmeleitung, MO = Motiv-Aufnahmeleitung, SL = Set-Aufnahmeleitung, PA = Produktionsassistent, AU = Autor/in, R = Regie, AD = Regieassistent, K = Kamera, SZ = Szenenbild, T = Ton, LI = Licht, S = Schnitt, KO = Kostüm, MA = Maske, MU = Musik, SF = Standfotografie, LS = Location Scout, CA = Casting, PR = Pressearbeit

loft network hamburg berlin frankfurt www.loftstudios.de

LOFT

GREAT SOUND SINCE 1982

☆☆☆

subs

Subs GbR, Neuer Kamp 25, D-20359 Hamburg
Fon: +49-(0)40-39 9070-60 Fax: -61
E-Mail: kontakt@subs-hamburg.de
www.subs-hamburg.de



Untertitelungen
subtitling sous-titrage

Voice-Over
voix-off

Übersetzungen
translations traductions

LiveSubtitling
sous-titrage virtuel

**His left arm wasn't attached to his brain.
Sein linker Arm war nicht mit seinem Gehirn verbunden.**

AUDIO - POSTPRODUCTION / SOUND DESIGN

KONKEN STUDIOS



www.studio-hamburg.de



Studio Hamburg.
Ihr Partner.
Mit Studios in Hamburg und Berlin



Studio Hamburg



Danke, für eine
großartige Reise ...

Post Production Vision & Sound by



**NIGHT
TRAIN
TO LISBON**

kontakte

ABSPERRDIENSTE

BLOCKING OFF OF STREETS

BLOCKIt Filmservice

Lederstr. 13, 22525 Hamburg
fon +49(0)40-430 10 12, www.blockit.de

HBV

Kohlentwiete 10, 22761 Hamburg
fon +49(0)40-85 50 62 90, www.hhbv.de

Multi Control Filmsetbetreuung

Bahnhofstr. 14, 21516 Müssen
fon +49(0)4155-80 83 83
www.multi-control.de

Oswald Hein GmbH

Daimlerstr. 29, 23617 Stockelsdorf
fon +49(0)451-40 12 14
www.oswaldhein.de

safer set GmbH

Dehnhaiide 127, 22081 Hamburg
fon +49(0)40-75 93 23, www.saferset.com

AGENTUREN AGENCIES

Casting

Agentur Komparsenfischer

Kirsten Schultz
Galgenredder 12, 24837 Schleswig
fon +49(0)4621-38 28 00

COMA Media Cast OHG

Postfach 10 22 33, 23527 Lübeck
fon +49(0)451-707 15 00
www.coma-media.de

Cococasting Bühnenstudio der

Darstellenden Künste
Hansastr. 35, 20144 Hamburg
fon +49(0)40-44 58 14
www.cococasting.de

extra FACES

Barmbeker Str. 152, 22299 Hamburg
fon +49(0)40-22 69 75 30
www.extra-faces.de

casting_kino und tv

Sophie Ingeborg Molitoris
Gaußstraße 176, 22765 Hamburg
fon +49(0)40-41 62 33 35
www.molitoris-casting.de

Heike Riecks – Korn Castings

& Darstellervermittlung
Jenfelder Allee 80, 22039 Hamburg
fon +49(0)40-66 88 52 21
www.rikocast.de

Michael F. Damm Castingagentur und

Medienservice Norddeutschland
Frankenstr. 29, 20097 Hamburg
fon +49(0)40-668 12 61
www.damm-casting.de

Patrick Dreikauss

Caster & Coach für Kinder & Jugendliche
Legienstr. 10, 22111 Hamburg
fon +49(0)172-905 63 58
www.pd-casting.de

Schauspieler actors

ACTORS CONNECTION

Agentur für Film und Fernsehen
Max-Eimar Wischmeyer
Kuckucksberg 9, 22952 Lütjensee
fon +49(0)4154-793 90
www.actorsconnection.de

Agentur FC NORDEN 02 Film Characters

Bahrenfelder Str. 165, 22765 Hamburg
fon +49(0)40-38 01 17 50
www.fc-norden.de

Agentur Norbert Schnell

Abendrothsweg 23, 20251 Hamburg
fon +49(0)40-41 62 33 00
www.agentur-norbert-schnell.de

Agentur Reuter

Feldbrunnenstr. 50, 20148 Hamburg
fon +49(0)40-89 06 79 60
www.agentur-reuter.com

Agentur TASK für Kids & Teens

Bahrenfelder Str. 165, 22765 Hamburg
fon +49(0)40-38 61 46 46
www.agentur-task.de

Bremer & Rump Agentur für Schauspiel

Auf der Heide 1b, 22393 Hamburg
fon +49(0)40-41 33 33 70
www.bremer-rump.de

Bundesagentur für Arbeit

Zentrale Auslands- u. Fachvermittlung (ZAV)
Gotenstr. 11, 20097 Hamburg
fon +49(0)40-284 01 50
www.zav.arbeitsagentur.de

Funke & Stertz GmbH Medien Agenten

Schulterblatt 58, 20357 Hamburg
fon +49(0)40-432 16 10, www.funke-stertz.de

Klostermann & Thamm GbR

Agentur für Schauspieler
Königstr. 32, 22767 Hamburg
fon +49(0)40-57 00 96 94
www.klostermann-thamm.de

NEW TALENT

Agentur & Schauspielschule für Kinder
und Jugendliche
Legienstr. 10, 22111 Hamburg
fon +49(0)40-73 67 42 43
www.newtalentschauspielschule.net

Rakete Management

Rütgerweg 4, 22763 Hamburg
fon +49(0)40-880 11 03
www.rakete-management.de

Romana Klein

Schauspielagentur Film, TV & Werbung
Büsumer Weg 51, 24106 Kiel
fon +49(0)431-389 06 25
www.romanaklein.de

Schott & Kreutzer GbR

Agentur für Film, Fernsehen und Theater
Weidenallee 37a, 20357 Hamburg
fon +49(0)40-39 90 99 15
www.schott-kreutzer.de

Uta Hansen Mangement

Schulterblatt 58, 20357 Hamburg
fon +49(0)40-439 16 41, www.uta-hansen.de

Weitere Agenturen further agencies

la gente GbR

Agentur für Regie, Drehbuch und Kamera
Bei den Mühnen 70, 20457 Hamburg
fon +49(0)40-38 61 14 05
www.la-gente-agentur.de

Scripts for sale Medienagentur GmbH

Stormsweg 3, 22085 Hamburg
fon +49(0)40-43 19 03 80
www.scriptsforsale.de

Sybille Seidel Medienagentur

Hallerplatz 10, 20146 Hamburg
fon +49(0)40-41 49 53 49
www.medienagenturseidel.de

AUSSTATTUNG SCENERY & EQUIPMENT

Axis Mundi Film-Welten-Ausstattung

Lagerstr. 17, Geb.G, 2.Stock, 20357 Hamburg
fon +49(0)40-430 45 40, www.axis-mundi.de

Chamäleon Service

Film- und Theaterbauten GmbH
Stockmeyerstr. 43, 20457 Hamburg
fon +49(0)40-32 52 72 29
www.chamaeleonservice.de

FTA Film- und Theaterausstattung GmbH

Kronssaalsweg 20, 22525 Hamburg
fon +49(0)40-639 04 20, www.fta-hamburg.de

Needful Things GbR

Am Diebsteich 51, 22761 Hamburg
fon +49(0)40-420 07 16
www.propsandmore.de

Theaterkunst GmbH Kostümausstattung

Rahlau 14, 22045 Hamburg
fon +49(0)40-668 65 30
www.theaterkunst.de

CATERING

Caberlo

Ausschläger Weg 36, 20537 Hamburg
fon +49(0)40-25 17 87 87, www.caberlo.de

Edda's Buffet

Kalkkreuthweg 1, 22607 Hamburg
fon +49(0)40-890 32 31

das – culinarium

Beckergrube 22, 23552 Lübeck
fon +49(0)451-931 48 23
www.das-culinarium.de

MOVIE MAMPF Catering GmbH

Tönninger Weg 1, 22609 Hamburg
fon +49(0)40-80 78 48 40
www.moviemampf.de

COACHING & CONSULTING

Film Characters Workshops & Training

Katharinenstr. 30a, 20457 Hamburg
fon +49(0)40-38 01 17 51
www.filmcharacters.de

Der Filmcoach

Babette Schröder, Kati Wiesinger
Hallerstr. 55, 20146 Hamburg
fon +49(0)40-41 35 28 47
www.der-filmcoach.de

LICHT- & KAMERAVERLEIH

FILM EQUIPMENT

avt plus media service GmbH

Werftstr. 193, 24143 Kiel
fon +49(0)431-25 98 50, www.avtplus.de

Cinegate GmbH

Schimmelmannstr. 123 a-125,
22043 Hamburg
fon +49(0)40-654 96 00, www.cinegate.de

CINE MOBIL GmbH

Rahlau 42, 22045 Hamburg
fon +49(0)40-66 99 40 41
www.cine-mobil.de

Electric-Sun Film-Service und Lichttechnik

Lehmkoppel 7, 22149 Hamburg
fon +49(0)40-677 55 33, www.electric-sun.de

EQUIPRENT Andreas Teichmann GmbH

Marschnerstr. 9, 22081 Hamburg
fon +49(0)40-220 40 12, www.equiprent.de

knutlange motion control photography

Schmiedekamp 10, 23816 Leezen, Holstein
fon +49(0)4552-10 07, www.tkl.de

MAT – Mad About Technology &

Adventureland Production
Koppel 26, 20099 Hamburg
fon +49(0)40-57 00 99 82, www.mat-film.tv

MBF Filmtechnik

Kedenburgstr. 44, 22041 Hamburg
fon +49(0)40-656 86 40, www.mbf.de

Parasol GmbH Beleuchtung & Medienservice

Herbert-Rübner-Str. 7, 21509 Glinde
fon +49(0)178-846 48 90
www.parasol-filmlicht.de

PMT – Professional Motion Technology

Wandsbeker Str. 26, 22179 Hamburg
fon +49(0)40-600 88 34 70, www.mypmt.de

Studio Hamburg Filmtechnik GmbH

Jenfelder Allee 80, 22039 Hamburg
fon +49(0)40-66 88 31 11
www.studio-hamburg-filmtechnik.de

Video Media Studios GmbH & Co. KG

Klosterkirchhof 18-20, 24103 Kiel
fon +49(0)431-910 11, www.videomedia.de

POSTPRODUKTION

POSTPRODUCTION

Chroma Film & TV GmbH & Co. KG

Lagerstr. 34c (Schanzenhöfe),
20357 Hamburg
fon +49(0)40-888 88 40, www.chromatv.de

Chroma Sky GmbH & Co. KG

Friedensallee 7-9, 22765 Hamburg
fon +49(0)40-398 47 50, www.chroma-sky.de

CinePostproduction GmbH –

Atlantik Film Hamburg
Sieker Landstr. 41, 22143 Hamburg
fon +49(0)40-675 10
www.cinepostproduction.de

das werk GmbH

Große Elbstr. 145a, 22767 Hamburg
fon +49(0)40-85 35 10, www.das-werk.de

OPTICAL ART & Film- und Special

Effects GmbH
Waterloohain 6-8, 22769 Hamburg
fon +49(0)40-511 10 51, www.optical-art.de

OPTIX Digital Pictures GmbH

Poelchaukamp 8, 22301 Hamburg
fon +49(0)40-377 07 10, www.optixdigital.de

Postperfect vision & sound

Eimsbütteler Chaussee 69, 20259 Hamburg
fon +49(0)40-43 20 43, www.postperfect.de

SKYLINE PICTURES Editing, Compositing

& Animation GmbH
Stadtdeich 7, 20097 Hamburg
fon +49(0)40-23 80 57 80
www.skyline-pictures.de

PRODUKTIONSFIRMEN

PRODUCTION COMPANIES

Agenda Media GmbH

Van-der-Smissen-Str. 4, 22767 Hamburg
fon +49(0)40-688 91 55 55
www.agendamedia.de

Amusement Park Film GmbH

Allende Platz 3, 20146 Hamburg
fon +49(0)40-53 30 17 36
www.amusementpark-films.com

Animationsfabrik GmbH

Donnerstr. 20, 22763 Hamburg
fon +49(0)40-398 41 50
www.animationsfabrik.de

a & o buero filmproduktion gmbh

An der Alster 18, 20099 Hamburg
fon +49(0)40-28 00 68 81, www.a-o-buero.de

Aspekt Telefilm – Produktion GmbH

Ericusspitze 1, 20457 Hamburg
fon +49(0)40-30 10 89 10
www.aspekt-telefilm.de

AVM moving pictures GmbH

Hummelsbütteler Hauptstr. 24
22339 Hamburg
fon +49(0)40-85 83 90, www.avmgmbh.de

Benjamin Geissler Filmproduktion

Grandweg 90 b, 22529 Hamburg
fon +49(0)40-551 66 82
www.benjamingeissler.de

Beleza Film

Jessica Landt & Falk Nagel GbR
Jenfelder Allee 80, 22045 Hamburg
fon +49(0)40-66 88 47 78, www.belezafilm.de

Bildschön Filmproduktion – Linda Matern
Neuer Kamp 25, 20359 Hamburg
fon +49(0)40-39 90 07 77
www.bildschoen-multimedia.de

bombero international GmbH & Co KG
Borselstraße 16, 22765 Hamburg
fon +49(0)40-31 18 23 80

brave new work filmproductions GmbH
Vizelinstr. 8d, 22529 Hamburg
fon +49(0)40-48 40 19 00
www.bravenetwork.de

C. Cay Wesnigk Filmproduktion
Heisterbusch 3, 23611 Bad Schwartau
fon +49(0)451-28 22 86, www.cay.agdok.de

C-Films (Deutschland) GmbH
Neuer Pferdemarkt 23, 20359 Hamburg
fon +49(0)40-20 94 72 20, www.c-films.de

Cinecentrum Deutsche Gesellschaft für
Film- und Fernsehproduktion mbH
Jenfelder Allee 80, 22039 Hamburg
fon +49(0)40-66 88-59 00
www.cinecentrum.de

corazón international GmbH & Co. KG
Borselstr. 16, 22765 Hamburg
fon +49(0)40-31 18 23 80, www.corazon-int.de

Cuckoo Clock Entertainment GmbH & Co. KG
Max-Brauer-Allee 74, 22765 Hamburg
fon +49(0)40-20 23 86 15
www.cuckooclock.tv

Dirk Manthey Film
Hein-Köllisch-Platz 9, 20359 Hamburg
fon +49(0)40-22 62 95 78
www.dirkmanthey.de

Detailfilm Gasmia & Kamm GbR
Neuer Pferdemarkt 23, 20359 Hamburg
fon +49(0)40-60 94 09 44, www.detailfilm.de

EIKON Nord
TV- und Filmproduktion GmbH
Springeltwiete 5, 20095 Hamburg
fon +49(0)40-300 61 87-0
Gartenstr. 20, 24103 Kiel
fon +49(0)431-55 77 92 10
www.eikon-nord.de

element e filmproduktion GmbH
Beim Grünen Jäger 6a, 20359 Hamburg
fon +49(0)40-444 65 30, www.element-e.net

filmtank GmbH
Lippmannstr. 53, 22769 Hamburg
fon +49(0)40-431 86 10, www.filmtank.de

fiction 2.0 – Stefan Gieren
Jenfelder Allee 80, 22039 Hamburg
fon +49(0)177-821 36 93
www.fictionzweinull.de

fortune cookie filmproduction
Ilona Schultz & Ulrike Grote GbR
Friedensallee 9, 22765 Hamburg
fon +49(0)40-30 03 54 75
www.fortunecookiefilm.com

Gebrueder Beetz
Filmproduktion Hamburg GmbH & Co. KG
Hamburg/Berlin/Köln
Eppendorfer Weg 93a, 20259 Hamburg
fon +49(0)40-76 97 30 70
www.gebrueder-beetz.de

Hyena Films
Fettstr. 5a, 20357 Hamburg
fon +49(0)40-43 09 54 58
www.hyenafilms.com

Joker Pictures GmbH
Werftstr. 193, 24143 Kiel
fon 49(0)431-25 98 52 06
www.jokerpictures.de

Josefine Filmproduktion
Hohenesch 38, 22765 Hamburg
fon +49(0)40-432 96 80
www.josefine-film.de

Junafilm
Barnerstr. 14a, 22765 Hamburg
fon +49(0)40-39 90 65 67, www.junafilm.de

Kern Filmproduktion GmbH
Brennerstr. 58, 20099 Hamburg
fon +49(0)40-24 12 90, www.kernfilm.de

**Künstlerhaus Hamburg e.V. und
Abbildungszentrum e.V.**
Arnoldstr. 26-30, 22765 Hamburg
fon +49(0)40-41 62 33 97
www.abbildungszentrum.de

Lemme Film GmbH
Grabbestr. 6, 22765 Hamburg
fon +49(0)40-41 35 94 04
www.lemmefilm.de

leitmotiv Film GmbH
Neuer Kamp 30, 20357 Hamburg
fon +49(0)40-18 19 85 96
www.leitmotivfilm.de

Liga_01 Computerfilm Hamburg GmbH
Große Theaterstr. 1, 20354 Hamburg
fon +49(0)40-22 62 26 00
www.liga01.de

Lona media filmproduktion
Bernstorffstr. 99, 22767 Hamburg
fon +49(0)40-44 46 54 41
www.lonamedia.de

Lutz Dammbeck Filmproduktion
Lornsenplatz 11, 22767 Hamburg
fon +49(0)40-439 73 45
lutz.dammbeck@hamburg.de

Member Film GmbH
St. Pauli Hafenstr. 140, 20359 Hamburg
fon +49(0)40-24 44 13
www.member-film.com

ndF: neue deutsche Filmgesellschaft mbH
Jarrestr. 44b, 22303 Hamburg
fon +49(0)40-822 27 70, www.ndf.de

**Network Movie Film- und Fernsehproduktion
GmbH & Co. KG**
Steinhöft 11, Sloman Haus
20459 Hamburg, fon +49(0)40-30 06 89-0
www.networkmovie.de

Palms Fiction
Gründelhof 19, 20146 Hamburg
fon +49(0)40-410 50 10
schneider@palmsfiction.com

Polyphon Film- und Fernsehgesellschaft mbH
Jenfelder Allee 80, 22039 Hamburg
fon +49(0)40-66 88-55 88, www.polyphon.de

Relevant Film GmbH
Hoheluftchaussee 95a, 20253 Hamburg
fon +49(0)40-413 27 10, www.relevantfilm.de

Reverse Angle International GmbH
Am Kaiserkai 10, 20457 Hamburg
fon +49(0)40-80 81 82 83
www.reverse-angle.com

Rhizomfilm OHG
Große Brunnenstr. 73, 22763 Hamburg
fon 49(0)40-39 90 54 59, www.rhizomfilm.de

Riva Film GmbH
Friedensallee 14-16, 22765 Hamburg
fon +49(0)40-390 62 56, www.rivafilm.de

schneider + groos filmproduktion
Gründelhof 19, 20146 Hamburg
fon +49(0)40-410 50 10
www.schneider-groos.com

Skalar Film GmbH
Mansteinstr. 25, 20253 Hamburg
fon +49(0)40-71 66 73 71, www.skalarfilm.de

stoptrick
Boschstr. 15a, 22761 Hamburg
fon +49(0)40-899 14 73, www.stoptrick.com

Storytellers GmbH & Co. KG
Friedensallee 7-9, 22765 Hamburg
fon +49(0)40-39 84 75 90
www.storytellers.de

Studio Hamburg Film Produktion GmbH
Jenfelder Allee 80, 22039 Hamburg
fon +49(0)40-66 88 48 02
www.studio-hamburg.de

Studio Rakete GmbH
Schomburgstr. 120, 22767 Hamburg
fon +49(0)40-380 37 56 90
www.studiorakete.de

thede filmproduktion
Blücherstr. 7, 22767 Hamburg
fon +49(0)40-899 11 61, www.diethede.de

Three Colored Dog Films GmbH & Co. KG
Gut Nehnten, Gutshof 4, 24326 Nehnten
fon +49(0)4526-33 94 60, www.tcdfilms.com

Treibtsch Entertainment GmbH
Dammtorstraße 21, 20354 Hamburg
fon +49(0)40-36 16 67 60, www.treibtsch.net

TRIKK 17 – Animationsraum GmbH & Co. KG
Eduardstraße 46-48, 20257 Hamburg
fon +49(0)40-38 03 79 17, www.trikk17.com

Ulysses Filmproduktion GmbH
Schomburgstr. 120, 22767 Hamburg
fon +49(0)40-33 98 89 80
www.ulyssesfilms.de

Video Media GmbH & Co. KG
Klosterkirchhof 18-20, 24103 Kiel
fon +49(0)431-910 11, www.videomedia.de

Wulfmedien Fredo Wulf
Hansastr. 63, 24118 Kiel
fon 0170-35 46 610, www.fredo-wulf.de

WunderWerk GmbH
Jarrestr. 44b, 22303 Hamburg
fon +49(0)40-822 27 71 70
www.wunder-werk.de

Wüste Film GmbH
Schulterblatt 58, 20357 Hamburg
fon +49(0)40-431 70 60, www.wuestefilm.de

Yucca Filmproduktion
Österweide 21, 25746 Heide
fon +49(0)160-439 21 30
Tresckowstr. 45b, 20259 Hamburg
fon +49(0)40-490 53 24
www.yucca-filmproduktion.de

Zyklop Film
Neuenkamp 9, 25497 Prisdorf
fon +49(0)41 01-746 43, www.zyklopfilm.de

STUDIOS RENTAL STUDIOS

Cinegate GmbH
Schimmelmannstr. 123a-125, 22043 Hamburg
fon +49(0)40-654 96 00, www.cinegate.de

Studio Hamburg Atelier GmbH
Jenfelder Allee 80, 22039 Hamburg
fon +49(0)40-66 88 22 11
www.studio-hamburg-atelier.de

TV Studio GmbH
Schulauer Moorweg 25, 22880 Wedel
fon +49(0)410-31 23-0
www.tvstudiogmbh.de

Videomedia GmbH Kiel
Klosterkirchhof 18-20, 24103 Kiel
fon +49(0)431-910 11

TONSTUDIOS SOUND STUDIOS

allphon
Tammensiel 2, 25849 Pellworm
fon +49(0)4844-99 21 10, www.allphon.de

Cliffstudio
Boklunder Weg 2, 24848 Kropp
fon +49(0)4624-80 28 31, www.cliffstudio.de

earworx audioproduction schumacher
Werftstr. 193, 24143 Kiel
fon +49(0)431-996 99 60, www.earworx.de

Freudenhammer Tonstudios
Eimsbütteler Chaussee 23, 20259 Hamburg
fon +49(0)40-43 28 23 45
www.freudenhammertonestudios.de

KONKEN STUDIOS KG
Große Brunnenstr. 141a, 22763 Hamburg
fon +49(0)40-39 41 14, www.konkenstudios.de

ImHouseMusic
Liethberg 39a, 25524 Itzehoe
fon +49(0)4821-80 47 37, www.imhouse.de

Jam Studio
Mergenthalerstr. 8, 24941 Flensburg
fon +49(0)461-444 53, www.jam-studio.de

Loft Tonstudios GmbH
Stresemannstr. 375, 22761 Hamburg
fon +49(0)40-899 65 50, www.loftstudios.de

Music Plant
Steinrader Hauptstr. 57a, 23566 Lübeck
fon +49(0)451-498 15 22, www.music-plant.de

Primetime Studio GmbH
Schützenstr. 89, 22761 Hamburg
fon +49(0)40-88 16 92 49
www.primetimestudio.de

Studio Funk GmbH & Co. KG
Eimsbütteler Chaussee 69, 20259 Hamburg
fon +49(0)40-43 20 43, www.studiofunk.de

Überschall Tonstudios
Waitzstr. 95, 24118 Kiel
fon +49(0)431-56 44 46, www.ueberschall.sh

Zeigermann-Schmahl GbR
Beimoorstr. 7, 22081 Hamburg
fon +49(0)40-22 74 86 99
www.zeigermann-schmahl.de

TRANSPORTUNTERNEHMEN VEHICLE HIRE & LOGISTICS

motionTeam
Ottensener Str. 2, 22525 Hamburg
fon +49(0)40-43 09 66 90
www.motionteam.de

travset Business Travel + Service GmbH
Spaldingstr. 218, 20097 Hamburg
fon +49(0)40-55 40 30, www.travset.de

UNTERTITEL & ÜBERSETZUNGEN SUBTITLES & TRANSLATIONS

Studio Funk GmbH & Co. KG
Eimsbütteler Chaussee 69, 20259 Hamburg
fon +49(0)40-43 20 43, www.studiofunk.de

Subs GbR Kirsten Herfel, Jeannette Wolf
Neuer Kamp 25, 20359 Hamburg
fon +49(0)40-39 90 70 60
www.subs-hamburg.de

VERLEIH DISTRIBUTION

Aries Images
Gründelhof 19, 20149 Hamburg
fon +49(0)40-41 35 26 02
www.aries-images.de

barnsteiner film
Dorfstraße 15, 24361 Klein Wittensee
fon +49(0)4356-996 56 81
www.barnsteiner-film.de

imFilm Agentur + Verleih Inka Mielke
Palmaille 55, 22767 Hamburg
fon +49(0)40-43 19 71 37
www.im-film.de

Universal Pictures Germany GmbH
Christoph-Probst-Weg 26, 20251 Hamburg
fon +49(0)40-350 08 01
www.universal-pictures.de

Warner Bros. Entertainment GmbH
Humboldtstraße 62, 22083 Hamburg
fon +49(0)40-22 65 00
www.movies.warnerbros.com

**Den kompletten Production Guide mit
über 2000 Adressen finden Sie unter
www.ffsh.de** Please find the complete
Production Guide with more than 2000
addresses under www.ffsh.de



Filmförderung Hamburg
Schleswig-Holstein

cross media work shops

2013

20.2. first motion pilot-projects 27.3. finding
& selling stories 7.5. interactive storytelling
14.8. the new role of producers 25.9. marke-
ting & social media www.ffhsh.de